

BXEFP50E

www.blackanddecker.eu

EN

FR

DE

IT

ES

PT

NL

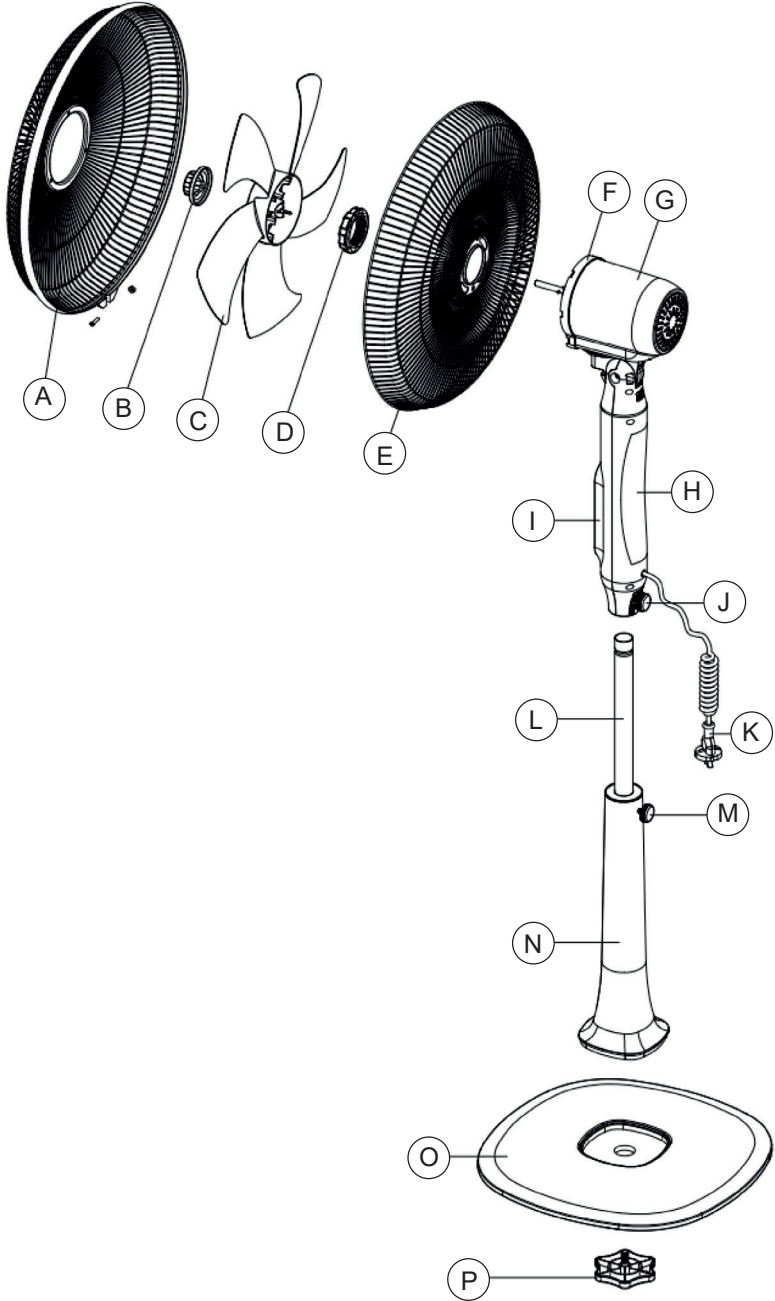
PL

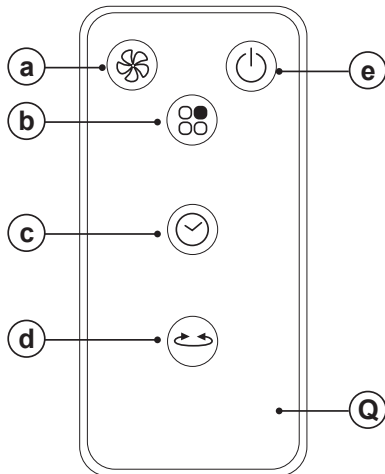
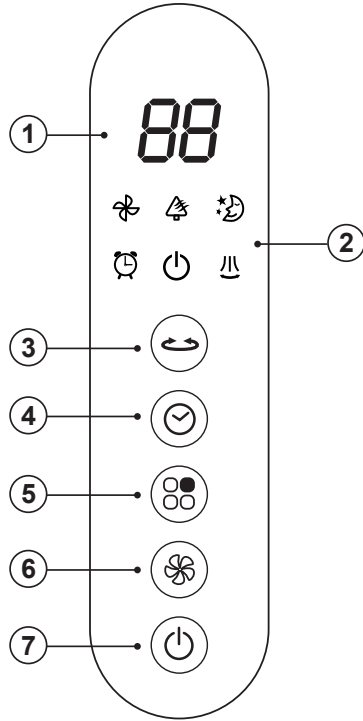
EL

RU

RO

BG





PEDESTAL FAN BXEFP50E

Dear customer,

Many thanks for choosing to purchase a BLACK+DECKER brand product.

Thanks to its technology, design and operation and the fact that it exceeds the strictest quality standards, a fully satisfactory use and long product life can be assured.

Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions could lead to an accident.

SAFETY ADVICE AND WARNINGS

- ◆ This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- ◆ Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are supervised.
- ◆ This appliance is not a toy. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- ◆ Ensure that the fan is switched off from the supply mains before start any installation or assembly operation.
- ◆ Disconnect the appliance from the mains before undertaking any cleaning task. Ensure that the fan is switched off from the supply mains before removing the guard.
- ◆ If the connection to the mains has been damaged, it must be replaced, take the appliance to an authorised technical support service. Do not attempt to disassemble or repair the appliance by yourself in order to avoid a hazard.
- ◆ This appliance is for household use only, not professional, industrial use.
 - ◆ Ensure that the voltage indicated on the rating label matches the mains voltage before plugging in the appliance.
 - ◆ Connect the appliance to a socket that can supply a minimum of 10 amperes.
 - ◆ The appliance's plug must fit into the mains socket properly. Do not alter the plug. Do not use plug adaptors.
 - ◆ The appliance must only be used with the stand provided.
 - ◆ The appliance must be used and placed on a flat, stable surface.
 - ◆ Do not use the appliance in association with a programmer, timer or other device that automatically switches it on.
 - ◆ Do not use the appliance if the cable or plug is damaged.
 - ◆ If any of the appliance casings breaks, immediately disconnect the appliance from the mains to prevent the possibility of an electric shock.
 - ◆ Do not use the appliance if it has fallen on the floor, if there are visible signs of damage or if it has a leak.
 - ◆ Do not force the power cord. Never use the power cord to lift up, carry or unplug the appliance.
 - ◆ Do not wrap the power cord around the appliance.
 - ◆ Check the state of the power cord. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.
 - ◆ The appliance is not suitable for outdoor use.
 - ◆ Supply cord should be regularly examined for signs of damage, and if the cord is damaged, the appliance must not be used.
 - ◆ Do not use or store the appliance outdoors.

- ◆ Do not leave the appliance out in the rain or exposed to moisture. If water gets into the appliance, this will increase the risk of electric shock.
- ◆ Do not touch the plug with wet hands.
- ◆ Do not touch any of the appliance's moving parts while it is operating.

USE AND CARE:

- ◆ Fully extend the appliance's power cable before each use.
- ◆ Do not use the appliance if the on/off switch does not work.
- ◆ Do not move the appliance while in use.
- ◆ Do not use the appliance if it is tipped up and do not turn it over.
- ◆ Do not turn the appliance over while it is in use or connected to the mains.
- ◆ Disconnect the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.
- ◆ Store this appliance out of reach of children and/or persons with physical, sensory or reduced mental or lack of experience and knowledge.
- ◆ Keep the appliance in a dry, dust-free place, out of direct sunlight.
- ◆ Make sure that dust, dirt or other foreign objects do not block the fan grill on the appliance.
- ◆ Keep the appliance in good condition. Check that the moving parts are not misaligned or jammed and make sure there are no broken parts or anomalies that may prevent the appliance from operating correctly.
- ◆ Never leave the appliance connected and unattended if is not in use. This saves energy and prolongs the life of the appliance.
- ◆ Do not use the appliance to dry pets or animals.
- ◆ Do not use the appliance to dry textiles of any kind.

Service:

- ◆ Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.

DESCRIPTION

- A Front grill
- B Blade fasten nut
- C Blades
- D Grill fasten nut

- E Back grill
- F Motor shaft
- G Motor cover
- H Fan head
- I Control panel
- J Bolt
- K Power cord
- L Adjustable tube**
- M Tube-fixing bolt
- N Bottom tube
- O Base
- P Plastic nut
- Q Remote control

- 1 LED Display
- 2 Pilot lights
- 3/d Oscillation
- 4/c Timer
- 5/b Wind modes
- 6/a Speeds
- 7/e On/Off

(**) In case you do not see this piece, before contacting our technical service make sure that it is not located inside the piece N. Take it out carefully to avoid damaging it.

If the model of your appliance does not have the accessories described above, they can also be bought separately from the Technical Assistance Service.

Installation

- ◆ Be sure to remove all packaging material from inside the appliance.
- ◆ Ensure that the appliance is level with respect to the floor.
- ◆ The plug must be easily accessible so it can be disconnected in an emergency.
- ◆ The appliance should be used with its base fitted.

Assembling the battery/s

- ◆ Caution: During the handling of batteries, do not touch both poles at the same time, as this will provoke the partial discharge of the stocked energy therefore affecting longevity.
- ◆ Remove the cover of the battery compartment.
- ◆ Check that the plastic covering that protects the battery has been removed (some batteries are sold with a protective covering)

- ◆ Put the battery in its compartment, respecting the polarity.

Assembling the FAN:

- ◆ Attach the bottom tube (N) to the base (O) and fix it with the plastic nut (P).
- ◆ Loosen the tube-fixing bolt (M) and carefully pull up the adjustable tube (L). Tighten the bolt (M) again so the adjustable tube is fixed at its highest position.
- ◆ Loosen the bolt (J) on the fan head. Fit the fan head (H) and the adjustable tube (L) together and tighten the bolt (J) again.
- ◆ Remove the grill (D) and blade fasten nut (B) from the motor shaft (F).
- ◆ Attach the back grill (E) to the motor cover (G) and fix it with the grill fasten nut (D).
- ◆ Attach the blades to the motor shaft (F) and fix it with the blade fasten nut (B).
- ◆ Attach the front grill (A) to the back grill (E). Use the grill ring to carefully hold them together and lock them using the screw provided on the grill buckle.
- ◆ Check the correct functioning of the fan.

ADJUSTING THE HEIGHT:

- ◆ The height of this fan can be adjusted from approximately 110cm to 135cm.
- ◆ To adjust the height simply loosen the tube fixing bolt (M). Move the adjusting tube (L) to the desired position and tighten the bolt (M) again.

INSTRUCTIONS FOR USE

Before use:

- ◆ Make sure that all products' packaging has been removed.
- ◆ Prepare the appliance according to the function you wish to use:

Use:

- ◆ Extend the cable completely before plugging it in.
- ◆ Connect the appliance to the mains.
- ◆ Turn the appliance on, by using the on/off button (7/e).
- ◆ Select the desired speed.

Fan function:

- ◆ Select the desired ventilation speed by pressing the speed button (6/a).
- ◆ The selected speed will appear on the LED display (1).

Timer function:

- ◆ The appliance's operating time can be controlled (1-15h).
- ◆ To program the operating time simply select it using the timer button (4/c). For every press the time will be increased 1 hour.
- ◆ The time programmed will appear on the LED display (1), and the timer pilot light will turn on.
- ◆ After the selected time the appliance will switch off automatically.

Oscillation function:

- ◆ The oscillation function makes it possible to direct the flow from the apparatus so that it automatically alternates over a range of approximately 85°.
- ◆ To activate this function, press the oscillation button (3/d).
- ◆ The oscillation pilot light will turn on.
- ◆ To deactivate this function, follow the procedure for switching it on in reverse.

WIND MODES:

- ◆ This model has three wind modes:
- ◆ Normal: The fan operates constantly at the selected speed.
- ◆ Breeze: The fan alternates periods of more and less power, simulating the feeling of a soft breeze. The amplitude of these shifts depends on the speed selected.
- ◆ Night: When the fan is at speed 3, it runs at speed 3 for 30 minutes, then at speed 2 for 30 minutes and finally at speed 1 until it is turned off or timer runs out. When the fan is at speed 2, it runs at speed 2 for 30 minutes and then it keeps running at low speed until it is turned off or timer runs out. When the fan is at speed 1, it simply keeps running at speed 1 until it is turned off or timer runs out.
- ◆ To activate this function, press the modes button (5/b). The modes pilot lights will show which mode is selected.
- ◆ To deactivate this function, follow the procedure for switching it on in reverse.

Once you have finished using the appliance:

- ◆ Turn the appliance off using the on/off button (7/e).
- ◆ Unplug the appliance from the mains.
- ◆ Clean the appliance.

CLEANING

- ◆ Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.
- ◆ Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.
- ◆ Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- ◆ Do not let water or any other liquid get into the air vents to avoid damage to the inner parts of the appliance.
- ◆ Never submerge the appliance in water or any other liquid or place it under running water.
- ◆ If the appliance is not in good condition of cleanliness, its surface may degrade and inexorably affect the duration of the appliance's useful life and could become unsafe to use.

ANOMALIES AND REPAIR

- ◆ Take the appliance to an authorised technical support service if product is damaged or other problems arise. Do not attempt to disassemble or repair the appliance yourself as this may be dangerous.

For EU product versions and/or in case that it is requested in your country:

Ecology and recyclability of the product

- ◆ The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of them, use the appropriate public recycling bins for each type of material.
- ◆ The product does not contain concentrations of substances that could be considered harmful to the environment.



This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended; take it to an authorised waste agent for the selective collection of Waste from Electric and Electronic Equipment (WEEE).



This symbol means that product may include a battery or batteries; user must to remove them before disposing of the product. Remember that batteries must be disposed of in duly authorised containers. Do not dispose of them in fire.

- ◆ The following information details the features related to ecodesign.

BXEFP50E	
Maximum fan flow rate (F)	51,49 m ³ /min
Fan power input(P)	50,30 W
Service value (SV) (according to IEC 60879)	1,02 (m ³ /min)/W
Standby power consumption (PSB)	0,42 W
Fan sound power level (LWA)	62,37 dB(A)
Maximum air velocity(c)	2,94 metres/sec

This appliance complies with Directive 2014/35/EU on Low Voltage, Directive 2014/30/EU on Electromagnetic Compatibility, Directive 2011/65/EU on the restrictions of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and Directive 2009/125/EC on the ecodesign requirements for energy-related products.

WARRANTY AND TECHNICAL ASSISTANCE

This product enjoys the recognition and protection of the legal guarantee in accordance with current legislation. To enforce your rights or interests you must go to any of our official technical assistance services. You can find the closest one by accessing the following web link: <http://www.2helpu.com/> You can also request related information, by contacting us (see the last page of the manual). You can download this instruction manual and its updates at <http://www.2helpu.com/>

VENTILATEUR À COLONNE BXEFP50E

Cher Client,

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit BLACK+DECKER.

Sa technologie, son design et ses fonctionnalités, associés aux plus hautes normes de qualité vous permettront une totale satisfaction pendant longtemps.

Lire attentivement cette notice d'instructions avant de mettre l'appareil en marche, et la conserver pour la consulter ultérieurement. Le non-respect de ces instructions peut être source d'accident.

CONSEILS ET MESURES DE SÉCURITÉ

- ◆ Cet appareil peut être utilisé par des personnes non familiarisées avec son fonctionnement, des personnes handicapées ou des enfants âgés de plus de 8 ans, uniquement s'ils sont sous la surveillance d'une personne responsable ou après avoir reçu la formation nécessaire sur le fonctionnement sûr de l'appareil et en comprenant les dangers qu'il comporte.
- ◆ Les enfants ne doivent pas réaliser les opérations de nettoyage ou de maintenance de l'appareil sans la supervision d'un adulte.
- ◆ Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- ◆ Vérifier que l'appareil est débranché de la prise secteur avant de procéder à toute opération d'installation ou de montage.
- ◆ Débrancher l'appareil du réseau électrique si vous ne l'utilisez pas et avant toute opération de nettoyage. S'assurer que l'appareil est débranché de la prise secteur avant d'enlever la protection.
- ◆ Si la prise du secteur est abîmée, elle devra être remplacée par un Service d'Assistance Technique agréé. Ne pas tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil; cela implique des risques.
- ◆ Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique et non à un usage professionnel ou industriel.
 - ◆ Avant de raccorder l'appareil au secteur, s'assurer que le voltage indiqué sur la plaque signalétique correspond à celui du secteur.
 - ◆ Raccorder l'appareil à une prise pourvue d'une fiche de terre et supportant au moins 10 ampères.
 - ◆ La prise de courant de l'appareil doit coïncider avec la base de la prise de courant. Ne jamais modifier la prise de courant. Ne pas utiliser d'adaptateur de prise de courant.
 - ◆ L'appareil doit être utilisé uniquement avec le support fourni.
 - ◆ L'appareil doit être utilisé et placé sur une surface plane et stable.
 - ◆ Ne pas utiliser l'appareil associé à un programmeur, minuteur ou autre dispositif connectant automatiquement l'appareil.
 - ◆ Ne pas utiliser l'appareil si son câble électrique ou sa prise est endommagé.
 - ◆ Si une des enveloppes protectrices de l'appareil se rompt, débrancher immédiatement l'appareil du secteur pour éviter tout choc électrique.
 - ◆ Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé, s'il y a des signes visibles de dommages ou en cas de fuite.

- ◆ Ne pas forcer le câble électrique de connexion. Ne jamais utiliser le câble électrique pour lever, transporter ou débrancher l'appareil.
- ◆ Ne pas enrouler le câble électrique autour de l'appareil.
- ◆ Vérifier l'état du câble électrique de connexion. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- ◆ Cet appareil n'est pas adapté à un usage extérieur.
- ◆ Le câble d'alimentation doit être examiné régulièrement à la recherche de signes de détérioration ; s'il est endommagé, l'appareil ne doit pas être utilisé.
- ◆ Ne pas exposer l'appareil aux intempéries.
- ◆ Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à un environnement humide. L'eau qui entre dans l'appareil augmente le risque de décharge électrique.
- ◆ Ne pas toucher la prise de raccordement avec les mains mouillées.
- ◆ Ne pas toucher les parties mobiles de l'appareil en marche.

UTILISATION ET ENTRETIEN :

- ◆ Avant chaque utilisation, dérouler complètement le câble électrique de l'appareil.
- ◆ Ne pas utiliser l'appareil si son dispositif de mise en marche/arrêt ne fonctionne pas.
- ◆ Ne pas faire bouger l'appareil en cours de fonctionnement.
- ◆ Ne pas utiliser l'appareil en position inclinée, ni le retourner.
- ◆ Ne pas retourner l'appareil quand il est en cours d'utilisation ou branché au secteur.
- ◆ Débrancher l'appareil du secteur quand il n'est pas utilisé et avant de procéder à toute opération de nettoyage.
- ◆ Tenir cet appareil hors de portée des enfants ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou présentant un manque d'expérience et de connaissances.
- ◆ Garder et ranger l'appareil en lieu sec, à l'abri de la poussière et loin des rayons solaires.
- ◆ Vérifier que les grilles de ventilation de l'appareil ne soient pas obstruées par de la poussière, des saletés ou tout autre objet.
- ◆ Maintenir l'appareil en bon état. Vérifier que les parties mobiles ne sont pas désalignées ou entravées, qu'il n'y a pas de pièces cassées ou d'autres conditions qui pourraient affecter le bon fonctionnement de l'appareil.
- ◆ Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Par la même occasion, vous réduirez sa

consommation d'énergie et allongerez la durée de vie de l'appareil.

- ◆ Ne pas utiliser l'appareil sur des animaux domestiques ou sur tout autre animal.
- ◆ Ne pas utiliser l'appareil pour sécher des vêtements.

Entretien :

- ◆ Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux instructions d'utilisation annule la garantie et la responsabilité du fabricant.

DESCRIPTION

A	Grille frontale
B	Écrou de fixation des pales
C	Pales
D	Écrou de fixation de la grille
E	Grille arrière
F	Axe moteur
G	Couvercle du moteur
H	Tête du ventilateur
I	Panneau de commande
J	Vis
K	Câble
L	Tube réglable **
M	Vis de fixation du tube
N	Tube inférieur
O	Base
P	Écrou en plastique
Q	Télécommande

1	Écran LED
2	Voyants lumineux
3/d	Oscillation
4/c	Minuteur
5/b	Modes de ventilation
6/a	Vitesses
7/e	On/Off

(**) In case you do not see this piece, before contacting our technical service make sure that it is not located inside the piece N. Take it out carefully to avoid damaging it.

Si votre modèle ne dispose pas des accessoires précédemment décrits, ceux-ci peuvent être achetés séparément auprès des services d'assistance technique.

Installation

- ◆ S'assurer d'avoir retiré tout le matériel d'emballage du produit.
- ◆ Veiller à bien niveler l'appareil par rapport au sol.
- ◆ La fiche doit être d'accès facile afin de pouvoir la débrancher en cas d'urgence.
- ◆ L'appareil fonctionnera lorsqu'il sera accouplé à son socle.

Installation de la/des pile(s)

- ◆ Avertissement : Durant le processus de manipulation de la pile, ne pas toucher simultanément ses deux pôles. En effet, cela provoque une décharge partielle de l'énergie stockée, réduisant donc sa longévité.
- ◆ Retirer le couvercle du compartiment de la/des piles.
- ◆ Vérifier que le fil plastique de protection de la/des batterie(s) est retiré (il y a des batteries qui sont fournies avec un film de protection).
- ◆ Placer la/les pile(s) dans leur logement en respectant la polarité indiquée.
- ◆ Fermer le couvercle du compartiment de la/des pile(s).

MONTAGE DU VENTILATEUR :

- ◆ Fixer le tube inférieur (N) sur la base (O) à l'aide de l'écrou en plastique (P).
- ◆ Desserrer la vis de fixation du tube (M) et sortir le tube réglable (L) délicatement. Serrer de nouveau la vis (M) pour fixer le tube réglable à sa position la plus haute.
- ◆ Desserrer la vis (J) de la tête du ventilateur. Fixer la tête du ventilateur (H) au tube réglable (L) et serrer de nouveau la vis (J).
- ◆ Retirer les écrous de fixation de la grille (D) et des pales (B) de l'axe moteur (F).
- ◆ Emboîter la grille arrière (E) sur le couvercle du moteur (G) et la fixer avec l'écrou de fixation de la grille (D).
- ◆ Emboîter les pales sur l'axe moteur (F) et les fixer avec les écrous de fixation des pales (B).
- ◆ Emboîter la grille frontale (A) avec la grille arrière (E). Utiliser l'anneau de la grille pour les unir et les fixer en utilisant la vis au niveau de la fermeture de la grille.
- ◆ Vérifier le fonctionnement correct du ventilateur.

RÉGLAGE DE LA HAUTEUR :

- ◆ Ce ventilateur peut être réglé en hauteur de 110 cm jusqu'à 135 cm.
- ◆ Pour régler la hauteur, il suffit de desserrer la vis de fixation du tube (M). Mettre le tube réglage (L) à la hauteur souhaitée puis serrer de nouveau la vis (M).

MODE D'EMPLOI

Remarques avant utilisation :

- ◆ S'assurer d'avoir retiré tout le matériel d'emballage du produit.
- ◆ Préparer l'appareil conformément à la fonction désirée :

Utilisation :

- ◆ Dérouler complètement le câble avant de le brancher.
- ◆ Brancher l'appareil au réseau électrique.
- ◆ Mettre l'appareil en marche en actionnant l'interrupteur de marche/arrêt (7/e).
- ◆ Sélectionner la vitesse désirée.

Fonction Ventilateur :

- ◆ Sélectionner la vitesse de ventilation souhaitée en appuyant sur le bouton de sélection vitesse (6/a).
- ◆ La vitesse sélectionnée sera affichée sur l'écran LED (1).

Fonction MINUTERIE :

- ◆ Il est possible de contrôler la durée de fonctionnement de l'appareil (1-15h).
- ◆ Pour programmer la durée de fonctionnement, il suffit de la sélectionner à l'aide du bouton de minuterie (4/c). La minuterie augmente d'une heure, à chaque fois que vous appuyez sur le bouton.
- ◆ Le temps programmé s'affichera sur l'écran LED (1) et le voyant lumineux de la minuterie s'allumera.
- ◆ Lorsque le temps sélectionné est écoulé, l'appareil s'arrête automatiquement.

Fonction oscillation :

- ◆ La fonction oscillation permet de diriger le flux d'air qui sort de l'appareil pour couvrir de manière alternée et automatique un rayon de 85°.
- ◆ Pour activer cette fonction, appuyer sur le bouton oscillation (3/d).
- ◆ Le voyant lumineux d'oscillation s'allumera.
- ◆ Pour la désactiver, effectuer l'opération inverse.

MODES DE VENTILATION

- ◆ Ce modèle dispose de trois modes de ventilation :
- ◆ Normale : Le ventilateur fonctionne de manière constante à la vitesse sélectionnée.
- ◆ Brise : Le ventilateur alterne des périodes de puissance plus ou moins forte, donnant la sensation d'une douce

brise. L'amplitude de ces variations dépend de la vitesse sélectionnée.

- ◆ **Nuit** : Lorsque le ventilateur est à vitesse 3, il fonctionne à la vitesse 3 durant 30 minutes, il change ensuite à la vitesse 2 pendant 30 minutes, puis à la vitesse 1 jusqu'à ce qu'il soit éteint ou que se termine la minuterie. Lorsque le ventilateur est à vitesse 2, il fonctionne à la vitesse 2 durant 30 minutes, il change ensuite à la vitesse 1 jusqu'à ce qu'il soit éteint ou que se termine la minuterie. Lorsque le ventilateur est à vitesse 1, il fonctionne simplement à la vitesse 1 jusqu'à ce qu'il soit éteint ou que se termine la minuterie.
- ◆ Pour activer cette fonction, appuyer sur le bouton de modes (5/b). Les voyants lumineux des modes montreront le mode sélectionné.
- ◆ Pour la désactiver, effectuer l'opération inverse.

Après utilisation de l'appareil :

- ◆ Arrêter l'appareil en appuyant sur l'interrupteur de marche/arrêt (7/e).
- ◆ Débrancher l'appareil de la prise secteur.
- ◆ Nettoyer l'appareil.

NETTOYAGE

- ◆ Débrancher l'appareil du secteur et attendre son refroidissement complet avant de le nettoyer.
- ◆ Nettoyer l'appareil avec un chiffon humide imprégné de quelques gouttes de détergent et le laisser sécher.
- ◆ Ne pas utiliser de solvants ni de produits au pH acide ou basique tels que l'eau de Javel, ni de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- ◆ Ne pas laisser pénétrer d'eau ni aucun autre liquide dans les orifices d'aération afin d'éviter d'endommager les parties internes de l'appareil.
- ◆ Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide, ni le passer sous un robinet.
- ◆ Si l'appareil n'est pas maintenu dans un bon état de propreté, sa surface peut se dégrader et affecter de façon inexorable la durée de vie de l'appareil et le rendre dangereux.

ANOMALIES ET RÉPARATION

- ◆ En cas de panne, remettre l'appareil à un service d'assistance technique agréé. Ne pas tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil; cela implique des risques.

Pour les versions UE du produit et/ou en

fonction de la législation du pays d'installation :

Écologie et recyclage de l'appareil.

- ◆ Les matériaux constituant l'emballage de cet appareil font partie d'un programme de collecte, de tri et de recyclage. Pour vous débarrasser du produit, merci de bien vouloir utiliser les conteneurs publics appropriés à chaque type de matériau.
- ◆ Le produit ne contient pas de substances concentrées susceptibles d'être considérées comme nuisibles à l'environnement.



Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous débarrasser de l'appareil, en fin de vie utile, celui-ci devra être déposé, en prenant les mesures adaptées, à un centre agréé pour la collecte et le tri des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)



Ce symbole signifie que le produit peut disposer de piles ou de batteries, lesquelles doivent être retirées avant de vous défaire du produit. Rappelez-vous que les piles/batteries doivent être jetées dans des conteneurs spéciaux autorisés Et qu'elles ne doivent pas être jetées au feu.

- Les informations suivantes fournissent les caractéristiques liées à la conception écologique :

BXEFP50E	
Débit maximum du ventilateur (F)	51,49 m ³ /min
Puissance utilisée par le ventilateur (P)	50,30 W
Valeur de service (SV) (selon la norme CEI 60879)	1,02 (m ³ /min)/W
Consommation d'énergie en mode veille (PSB)	0,42 W
Niveau de puissance sonore du ventilateur (LWA)	62,37 dB(A)
Vitesse maximum de l'air (c)	2,94 m/s

Cet appareil est certifié conforme à la Directive 2014/35/EU de Basse Tension, de même qu'à la Directive 2014/30/EU en matière de Compatibilité Électromagnétique, à la Directive 2011/65/EU relative à la limitation d'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et à la Directive 2009/125/EC sur les conditions de conception écologique applicables aux produits faisant usage d'énergie.

GARANTIE ET ASSISTANCE TECHNIQUE

Ce produit est reconnu et protégé par la garantie établie conformément à la législation en vigueur. Pour faire valoir vos droits ou intérêts, vous devrez vous adresser à l'un de nos services d'assistance technique agréés. Pour savoir lequel est le plus proche, vous pouvez accéder au lien suivant : <http://www.2helpu.com/>. Vous pouvez aussi nous contacter pour toute information (veuillez consulter la dernière page du manuel). Vous pouvez télécharger ce manuel d'instructions et ses mises à jour sur <http://www.2helpu.com/>

STANDVENTILATOR BXEFP50E

Sehr geehrte Kunden,

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für den Kauf der Marke BLACK+ DECKER.

Die Technologie, das Design und die Funktionalität dieses Produkts, das die anspruchsvollsten Qualitätsnormen erfüllt, werden Sie über viele Jahre zufriedenstellen.

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig, bevor Sie das Gerät einschalten und bewahren Sie diese zum Nachschlagen zu einem späteren Zeitpunkt auf. Werden die Hinweise dieser Bedienungsanleitung nicht beachtet und eingehalten, kann es zu Unfällen kommen.

RATSCHLÄGE UND SICHERHEITSHINWEISE

- ◆ Personen, denen es an Wissen im Umgang mit dem Gerät mangelt, geistig behinderte Personen oder Kinder ab 8 Jahren dürfen das Gerät nur unter Aufsicht oder Anleitung über den sicheren Gebrauch des Gerätes benutzen, sofern sie die von dem Gerät ausgehenden Gefahren verstehen.
- ◆ Kinder dürfen keine Reinigungs- oder Instandhaltungsarbeiten am Gerät ausführen, sofern sie nicht von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden.
- ◆ Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- ◆ Vergewissern Sie sich, dass der Netzanschluss des Geräts unterbrochen ist, bevor Sie Installations- oder Montagetätigkeiten vornehmen.
- ◆ Unterbrechen Sie den Netzanschluss des Geräts, bevor Sie es reinigen. Vergewissern Sie sich, dass der Netzanschluss unterbrochen ist, bevor Sie die Schutzabdeckung abnehmen.
- ◆ Wenn der Netzstecker beschädigt ist, muss er ausgetauscht werden. Bringen Sie das Gerät zu diesem Zweck zu einem zugelassenen Kundendienst. Um jegliche Gefahr auszuschließen, versuchen Sie nicht selbst, den Stecker abzumontieren und zu reparieren.
- ◆ Dieses Gerät ist ausschließlich für den häuslichen Gebrauch ausgelegt und ist für professionelle oder gewerbliche Zwecke nicht geeignet.
 - ◆ Vergewissern Sie sich, dass die Spannung auf dem Typenschild mit der Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie den Apparat an das Stromnetz anschließen.
 - ◆ Das Gerät an ein Stromnetz mit mindestens 10 Ampere anschließen.
 - ◆ Der Stecker des Geräts muss mit dem Steckdosentyp des Stromanschlusses übereinstimmen. Der Gerätestecker darf unter keinen Umständen modifiziert werden. Keine Adapter für den Stecker verwenden.
 - ◆ - Das Gerät darf nur mit der mitgelieferten Halterung benutzt werden.
 - ◆ Das Gerät muss auf einer ebenen und standfesten Oberfläche aufgestellt und benutzt werden.
 - ◆ Dieses Gerät nicht über einen Programmschalter, eine externe Zeitschaltuhr oder eine sonstige Vorrichtung zum automatischen Einschalten betreiben.
 - ◆ Das Gerät darf nicht mit beschädigtem elektrischem Kabel oder Stecker verwendet werden.
 - ◆ Sollte ein Teil der Geräteverkleidung beschädigt sein, ist die Stromzufuhr umgehend zu unterbrechen, um einen

möglichen elektrischen Schlag zu vermeiden.

- ◆ Das Gerät nicht benutzen, wenn es heruntergefallen ist, sichtbare Schäden aufweist oder undicht ist.
- ◆ Nicht mit Gewalt am elektrischen Anschlusskabel ziehen. Benutzen Sie das elektrische Kabel nicht zum Anheben oder Transportieren des Geräts. Den Stecker nicht am Kabel aus der Dose ziehen.
- ◆ Kabel nicht um das Gerät rollen.
- ◆ Überprüfen Sie den Zustand des elektrischen Verbindungskabels. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko von elektrischen Schlägen.
- ◆ Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch im Außenbereich geeignet.
- ◆ Das Netzkabel ist regelmäßig auf Schäden zu prüfen. Bei beschädigtem Kabel darf das Gerät nicht verwendet werden.
- ◆ Das Gerät nicht im Freien benutzen oder aufbewahren.
- ◆ Das Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit aussetzen. Wasser, das eventuell in das Gerät gelangt, erhöht die Elektroschockgefahr.
- ◆ Berühren Sie den Stecker nicht mit feuchten Händen.
- ◆ Bewegliche Teile des Geräts während dem Betrieb nicht berühren.

BENUTZUNG UND PFLEGE:

- ◆ Vor jedem Gebrauch des Geräts das Stromkabel vollständig abwickeln.
- ◆ Benützen Sie das Gerät nicht, wenn der An-/Ausmacher nicht funktioniert.
- ◆ Das Gerät nicht bewegen, während es in Betrieb ist.
- ◆ Verwenden Sie das Gerät nicht im gekippten oder umgedrehten Zustand.
- ◆ Solange das Gerät in Betrieb oder ans Netz geschlossen ist, darf es nicht umgedreht werden.
- ◆ Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- ◆ Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und/oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. Personen ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnisse aufbewahren.
- ◆ Das Gerät an einem trockenen, staubfreien und vor Sonnenlicht geschützten Ort aufbewahren.
- ◆ Überprüfen Sie, dass das Ventilationsgitter des Geräts nicht mit Staub, Schmutz oder anderen Substanzen verstopft ist.
- ◆ Halten Sie das Gerät in gutem Zustand. Stellen Sie sicher, dass die beweglichen Teile ausgerichtet und nicht verklemmt sind, und dass keine beschädigten Teile oder andere Bedingungen vorliegen, die den Betrieb des

Geräts behindern können.

- ◆ Das Gerät nie am Stromnetz angeschlossen und ohne Aufsicht lassen. Sie sparen dadurch Energie und verlängern die Gebrauchsdauer des Gerätes.
- ◆ Gerät nicht zum Trocknen von Haus- oder andere Tieren benutzen.
- ◆ Das Gerät nicht zum Trocknen von Textilien jeglicher Art verwenden.

Betrieb:

- ◆ Unsachgemäße Verwendung bzw. Nichteinhaltung der Gebrauchsanweisung kann Gefahren zur Folge haben und führt zum Erlöschen der Garantieansprüche sowie der Haftung des Herstellers.

BEZEICHNUNG

A	Frontgitter
B	Befestigungsmutter der Rotorblätter
C	Rotorblätter
D	Haltemutter des Gitters
E	Hintergitter
F	Motorachse
G	Motorabdeckung
H	Ventilatorkopf
I	Bedienungspaneel
J	Schraube
K	Kabel
L	Anpassbarer Schlauch**
M	Befestigungsschraube des Rohrs
N	Unterer Schlauch
O	Basis
P	Plastikmutter
Q	Fernbedienung
1	LED-Anzeige
2	Kontrollampen
3/d	Oszillation
4/c	Zeithuhr
5/b	Ventilationsmodi
6/a	Geschwindigkeitsstufen
7/e	On/Off

(**) Sollten Sie dieses Teil nicht sehen, überprüfen Sie bitte, ob es sich nicht im Teil N befindet, bevor Sie den technischen Service kontaktieren. Nehmen Sie es vorsichtig heraus, um es nicht zu beschädigen.

Wenn Sie meinen, dass das Gerät nicht mit dem oben angeführten Zubehör ausgestattet ist, können Sie die Teile auch einzeln beim Technischen Dienst erwerben.

Installation

- ◆ Vergewissern Sie sich, dass Sie das gesamte Verpackungsmaterial des Produkts entfernt haben.
- ◆ Überprüfen Sie, ob das Gerät gut nivelliert auf dem Boden steht.
- ◆ Der Stecker muss leicht erreichbar sein, um ihn im Notfall aus der Steckdose ziehen zu können.
- ◆ Das Gerät nur mit befestigtem Sockel in Betrieb setzen.

Einsetzen der Batterie/n

- ◆ Warnung: Während Sie die Batterie handhaben, ist darauf zu achten, die beiden Pole nicht gleichzeitig anzufassen, da dadurch die gespeicherte Energie entladen und ihre Lebensdauer unmittelbar beeinträchtigt werden kann.
- ◆ Entfernen Sie den Deckel des Batteriefachs.
- ◆ Prüfen Sie, ob die Plastikschutzfolie der Batterie/n entfernt worden ist (da es Batterien gibt, die mit einer Schutzfolie geliefert werden).
- ◆ Setzen Sie die Batterie/n ins Batteriefach ein. Achten Sie auf die gekennzeichnete Polarität.
- ◆ Entfernen Sie den Deckel des Batteriefachs.

MONTAGE DES VENTILATORS:

- ◆ Den unteren Schlauch (N) mit der Basis (O) verbinden und ihn mit der Plastikmutter (P) befestigen.
- ◆ Die Befestigungsschraube des Schlauches (M) lösen und den anpassbaren Schlauch (L) vorsichtig herausnehmen. Die Schraube (M) erneut anziehen, um den anpassbaren Schlauch in seiner höchsten Position zu befestigen.
- ◆ Die Schraube (J) am Ventilatorkopf lockern. Den Ventilatorkopf (H) mit dem anpassbaren Schlauch (L) befestigen und die Schraube (J) erneut festziehen.
- ◆ Die Befestigungsmuttern aus dem Gitter (D) und den Flügeln (B9 der Motorachse (F) nehmen.
- ◆ Das hintere Gitter (E) an die Abdeckung des Motors (G) anpassen und mit der Befestigungsmutter des Gitters (D) befestigen.
- ◆ Die Flügel an der Motorachse (F) anbringen und mit der Befestigungsschraube der Flügel (B) befestigen.
- ◆ Das vordere Gitter (A) an das hintere Gitter (E) anpassen. Den Ring des Gitters verwenden, um diese zu verbinden und mithilfe der Schraube am Verschluss des Gitters zu befestigen.

- ◆ Die korrekte Funktion des Ventilators überprüfen.

HÖHE EINSTELLEN:

- ◆ Die Höhe dieses Ventilators kann von ca 110 cm bis 135 cm eingestellt werden.
- ◆ Um die Höhe einzustellen, einfach die Befestigungsschraube des Schlauches (M) lockern. Den anpassbaren Schlauch (L) auf die gewünschte Höhe bewegen und die Schraube (M) erneut festziehen.

BENUTZUNGSHINWEISE

Vor der Benutzung:

- ◆ Vergewissern Sie sich, dass Sie das gesamte Verpackungsmaterial des Produkts entfernt haben.
- ◆ Das Gerät für die von Ihnen bestimmte Funktion vorbereiten.

Benutzung:

- ◆ Vor Anschluss das Kabel völlig ausrollen.
- ◆ Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- ◆ Stellen Sie das Gerät an, indem Sie den An-/Ausmacher betätigen (7/e).
- ◆ Wählen Sie die Geschwindigkeitsstärke.

Ventilator-Funktion:

- ◆ Die gewünschte Ventilationsgeschwindigkeit durch Drücken der Geschwindigkeitstaste (6/a) auswählen.
- ◆ Die ausgewählte Geschwindigkeit wird auf dem LED-Display (1) angezeigt.

Zeituhrfunktion:

- ◆ Es ist möglich, die Betriebszeit des Gerätes zu steuern (1-15 h).
- ◆ Zur Einstellung der Betriebszeit brauchen Sie nur mit Hilfe der Zeituhrstaste (4/c) die Uhrzeit einzugeben. Bei jedem Drücken der Taste wird dem Timer 1 Stunde hinzugefügt.
- ◆ Die eingestellte Zeit erscheint auf dem LED-Display (1) und die Kontrolleuchte des Timers schaltet sich ein.
- ◆ Nach der eingestellten Zeit stellt sich das Gerät automatisch ab.

Schwenkfunktion:

- ◆ Mit der Schwenkfunktion kann der Luftstrom des Gerätes automatisch abwechselnd in verschiedene Richtungen geleitet werden; dabei deckt er einen 85°-Bereich ab.

- ◆ Um diese Funktion zu aktivieren, drücken Sie die Taste (3/d).
- ◆ Die Kontrolllampe der Schwenkfunktion schaltet sich ein.
- ◆ Zum Ausschalten des Schwenkbetriebs gehen Sie umgekehrt vor.

VENTILATIONSMODI

- ◆ Dieses Modell verfügt über 3 Ventilationsmodi:
- ◆ Normal: Der Ventilator funktioniert konstant bei der ausgewählten Geschwindigkeit.
- ◆ Brise: Der Ventilator wechselt zwischen höherer und niedrigerer Leistung ab, wodurch das Gefühl einer sanften Brise simuliert wird. Die Breite dieser Variierungen hängt von der ausgewählten Geschwindigkeit aus.
- ◆ Nacht: Wenn beim Ventilator bei Geschwindigkeitsstufe 3 eingestellt ist, funktioniert er 30 Minuten lang bei Geschwindigkeit 3, dann wechselt er für 30 Minuten auf Geschwindigkeit 2 und dann auf Geschwindigkeit 1, bis er ausgeschaltet wird oder der Timer abläuft. Wenn beim Ventilator bei Geschwindigkeitsstufe 2 eingestellt ist, funktioniert er 30 Minuten lang bei Geschwindigkeit 2, dann wechselt er für 20 Minuten auf Geschwindigkeit 2 und dann auf Geschwindigkeit 1, bis er ausgeschaltet wird oder der Timer abläuft. Wenn der Ventilator bei Geschwindigkeit 1 läuft, funktioniert er einfach bei Geschwindigkeit 1, bis er ausgeschaltet wird, oder der Timer abläuft.
- ◆ Um diese Funktion zu aktivieren, drücken Sie die MOdi-Taste (5/b). Die Kontrolllampen der Modi zeigen an, welcher Modus ausgewählt wurde.
- ◆ Zum Ausschalten des Schwenkbetriebs gehen Sie umgekehrt vor.

Nach der Benutzung des Geräts:

- ◆ Stellen Sie das Gerät mit dem An-/Ausschalter ab (7/e).
- ◆ Den Stecker aus der Netzdose ziehen.
- ◆ Das Gerät säubern

REINIGUNG

- ◆ Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- ◆ Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch, auf das Sie einige Tropfen Reinigungsmittel geben und trocknen Sie es danach ab.
- ◆ Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts weder Löse- oder Scheuermittel, noch Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie z.B. Lauge.

- ◆ Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in die Belüftungsöffnungen eindringen, um Schäden an den inneren Funktionsteilen des Gerätes zu vermeiden.
- ◆ Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen und nicht unter den Wasserhahn halten.
- ◆ Halten Sie das Gerät nicht sauber, so könnten sich der Zustand seiner Oberfläche verschlechtern, seine Lebenszeit negativ beeinflusst und gefährliche Situationen verursacht werden.

STÖRUNGEN UND REPARATUR

- ◆ Bei Schäden und Störungen bringen Sie das Gerät zu einem zugelassenen Technischen Kundendienst. Versuchen Sie nicht, diesen auseinanderzubauen oder zu reparieren, da dies gefährlich werden könnte.

Für die EU-Ausführungen des Produkts und/oder für Länder, in denen diese Vorschriften anzuwenden sind:

Ökologie und Recycling des Produkts

- ◆ Die zur Herstellung des Verpackungsmaterials dieses Geräts verwendeten Materialien Teil eines Sammel-, Klassifizierungs- und Recyclingsystems. Wenn Sie es entsorgen möchten, so können Sie die öffentlichen Container für die betreffenden Materialarten verwenden.
- ◆ Das Produkt ist frei von umweltschädlichen Konzentrationen von Substanzen.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt, wenn Sie es am Ende seiner Lebensdauer entsorgen wollen, in geeigneter

Weise bei einer zugelassenen Entsorgungsstelle abzugeben ist, um die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall (WEEE) sicherzustellen.



Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt Batterien beinhalten kann, die vor der Entsorgung entnommen werden sollen.

Beachten Sie, dass die Batterien in dafür geeigneten Containern entsorgt werden sollen. Und nicht ins Feuer geworfen werden dürfen.

- Nachfolgende Information erläutert die Merkmale im Zusammenhang mit dem Ökodesign:

BXEFP50E	
Maximaler Volumenstrom des Ventilators (F)	51,49 m ³ /min
Maximale Leistungsaufnahme des Ventilators (P)	50,30 W
Serviceverhältnis (SV) (nach IEC 60879)	1,02 (m ³ /min)/W
Leistungsaufnahme im Standby (PSB)	0,42 W
Schallleistungspegel des Ventilators (LWA)	62,37 dB(A)
Maximale Luftgeschwindigkeit (c)	2,94 m/s

Dieses Gerät erfüllt die Richtlinie 2014/35/EU über Niederspannung, die Richtlinie 2014/30/EU über elektromagnetische Verträglichkeit, die Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und die Richtlinie 2009/125/EC über die Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energiebetriebener Produkte.

GARANTIE UND TECHNISCHER SERVICE

Dieses Produkt ist von der gesetzlichen Garantie gemäss der geltenden Gesetzgebung geschützt. Um Ihre Rechte und Interessen geltend zu machen, müssen Sie eines unserer offiziellen Servicezentren aufsuchen. Über folgenden Link finden Sie ein Servicezentrum in Ihrer Nähe: <http://www.2helpu.com/>. Sie können auch Informationen anfordern, indem Sie sich mit uns in Verbindung setzen (siehe letzte Seite des Handbuchs). Sie können dieses Benutzerhandbuch und seine Aktualisierungen unter <http://www.2helpu.com/>

VENTILATORE A COLONNA BXEFP50E

Egregio cliente,

Le siamo grati per aver acquistato un prodotto della marca BLACK+ DECKER.

La sua tecnologia, il suo design e la sua funzionalità, oltre al fatto di aver superato le più rigorose norme di qualità, le assicureranno una totale e durevole soddisfazione.

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni riportate nel presente opuscolo e conservarlo per future consultazioni. La mancata osservanza delle presenti istruzioni può essere causa di incidenti.

CONSIGLI E AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

- ◆ Questo apparato può essere utilizzato da persone che non ne conoscono il funzionamento, persone disabili o bambini di età superiore agli 8 anni, ma esclusivamente sotto la sorveglianza di un adulto o nel caso abbiano ricevuto le dovute istruzioni per utilizzarlo in completa sicurezza e ne comprendano i rischi.
- ◆ I bambini possono eseguire operazioni di pulizia o di manutenzione dell'apparecchio solo se sorvegliati da un adulto.
- ◆ Questo apparecchio non è un giocattolo. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- ◆ Assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato dalla rete elettrica, prima di iniziare qualsiasi operazione di installazione o montaggio.
- ◆ Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia. Assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato dall'alimentazione prima di rimuoverne la protezione.
- ◆ Se la connessione alla rete elettrica è danneggiata, è necessario sostituirla, rivolgendosi a un Centro di Assistenza Tecnica autorizzato. Non tentare di smontare o di riparare l'apparecchio.
- ◆ Questo apparecchio è destinato unicamente ad un uso domestico, non professionale o industriale.
 - ◆ Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, verificare che il voltaggio indicato sulla targhetta caratteristica e il selettore di voltaggio corrispondano al voltaggio della rete.
 - ◆ Collegare l'apparecchio a una presa di corrente che sopporti come minimo 10 ampere.
 - ◆ Verificare che la presa sia adatta alla spina dell'apparecchio. Non apportare alcuna modifica alla spina. Non usare adattatori a spina.
 - ◆ Questo apparecchio deve essere usato solo con il supporto in dotazione
 - ◆ L'apparecchio deve essere collocato e utilizzato su una superficie piana e stabile.
 - ◆ Non collegare l'apparecchio a programmatori, temporizzatore o altri dispositivi che ne consentano il funzionamento automatico.
 - ◆ Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati.
 - ◆ In caso di rottura di una parte dell'involucro esterno dell'apparecchio, scollegare immediatamente la spina dalla presa di corrente, al fine di evitare eventuali scariche elettriche.
 - ◆ Non usare l'apparecchio dopo una caduta, se presenta danni visibili o in presenza di qualsiasi perdita.
 - ◆ Non tirare il cavo elettrico. Non usare mai il cavo elettrico per sollevare, trasportare o scollegare l'apparecchio.
 - ◆ Non avvolgere il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.

- ◆ Controllare lo stato del cavo di alimentazione. I cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di scariche elettriche.
- ◆ Apparecchio non idoneo all'uso in ambienti esterni.
- ◆ Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione per individuare segni di danneggiamento, nel qual caso non è consentito l'utilizzo dell'apparecchio.
- ◆ Non usare o esporre l'apparecchio alle intemperie.
- ◆ Non lasciare l'apparecchio sotto la pioggia o in luoghi umidi. Le infiltrazioni d'acqua aumentano il rischio di scariche elettriche.
- ◆ Non toccare mai la spina con le mani bagnate.
- ◆ Non toccare mai le parti in movimento quando l'apparecchio è in funzione.

Precauzioni d'uso:

- ◆ Prima di ogni utilizzo, svolgere completamente il cavo dell'apparecchio.
- ◆ Non utilizzare l'apparecchio se il suo dispositivo di accensione/spengimento non funziona.
- ◆ Non muovere l'apparecchio durante l'uso.
- ◆ Non utilizzare l'apparecchio inclinato, né capovolgerlo.
- ◆ Non capovolgere l'apparecchio se è in funzione o collegato alla presa.
- ◆ Scollegare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è in uso e prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia.
- ◆ Conservare questo apparecchio fuori dalla portata dei bambini e/o di persone con problemi fisici, mentali o di sensibilità, o con mancanza di esperienza e conoscenza.
- ◆ Conservare e riporre l'apparecchio in luogo asciutto, lontano dalla polvere e dalla luce del sole.
- ◆ Accertarsi che le griglie di ventilazione dell'apparecchio non siano ostruite da polvere, sporcizia o altri oggetti.
- ◆ Mantenere l'apparecchio in buono stato. Verificare che le parti mobili siano ben fissate e che non rimangano incastrate, che non ci siano pezzi rotti e che non si verifichino altre situazioni che possano nuocere al buon funzionamento dell'apparecchio.
- ◆ Non lasciare mai l'apparecchio collegato alla rete elettrica e senza controllo. Si otterrà un risparmio energetico se prolungherà la vita dell'apparecchio stesso.
- ◆ Non usare l'apparecchio su animali.
- ◆ Non utilizzare l'apparecchio per asciugare indumenti di alcun tipo.

Servizio:

- ◆ Il produttore invalida la garanzia e declina ogni responsabilità in caso di uso inappropriato dell'apparecchio o non conforme alle istruzioni d'uso.

Descrizione

A	Griglia anteriore
B	Bullone di fissaggio pale
C	Pale
D	Dado di fissaggio della griglia
E	Griglia posteriore
F	Asse motore
G	Copertura del motore
H	Testa del ventilatore
I	Pannello di controllo
J	Vite
K	Cavo
L	Tubo regolabile**
M	Vite di fissaggio del tubo
N	Tubo inferiore
O	Base
P	Bullone di plastica
Q	Telecomando

1	Display LED
2	Spie luminose
3/d	Oscillazione
4/c	Temporizzatore
5/b	Modalità di ventilazione
6/a	Velocità
7/e	On/Off

(**) Se non trovate questo pezzo, prima di contattare il nostro servizio tecnico, assicuratevi che non si trovi all'interno del pezzo N. Estrarlo con cautela per non danneggiarlo.

Se il modello del Suo apparecchio non fosse dotato degli accessori anteriormente elencati, può acquistarli separatamente presso i punti di assistenza tecnica autorizzati.

Installazione

- ◆ Accertarsi di aver tolto tutto il materiale d'imballaggio dall'apparecchio.
- ◆ Assicurarsi che l'apparecchio sia livellato.
- ◆ La spina deve essere facilmente accessibile, per poterla scollegare in caso di emergenza.
- ◆ L'apparecchio deve funzionare solo accoppiato alla sua base.

Montaggio della/e batteria/e

- ◆ Avvertenza: Nel manipolare la batteria, evitare di toccare contemporaneamente i due poli in quanto ciò

provocherebbe una scarica dell'energia immagazzinata, compromettendo direttamente la vita della batteria.

- ◆ Rimuovere il coperchio del vano batteria/e.
- ◆ Controllare di aver rimosso la pellicola protettiva di plastica della/e batteria/e (alcune batterie sono fornite con una pellicola di protezione).
- ◆ Collegare la/e batteria/e nel vano rispettando la polarità indicata.
- ◆ Chiudere il coperchio del vano batteria/e.

MONTAGGIO DEL VENTILATORE:

- ◆ Unire il tubo inferiore (N) alla base (O) e fissarlo con il bullone di plastica (P).
- ◆ Allentare la vite di fissaggio del tubo (M) ed estrarre il tubo regolabile (L) con cautela. Stringere nuovamente la vite (M) per fissare il tubo regolabile nella posizione più alta.
- ◆ Allentare la vite (J) della testa del ventilatore. Unire la testa del ventilatore (H) con il tubo regolabile (L) e stringere nuovamente la vite (J).
- ◆ Estrarre i bulloni di fissaggio della griglia (D) e delle pale (B) dell'asse motore (F).
- ◆ Inserire la griglia posteriore (E) nella copertura del motore (G) e fissarla con il bullone di fissaggio della griglia (D).
- ◆ Inserire le pale nell'asse motore (F) e fissarle con il bullone di fissaggio delle pale (B).
- ◆ Incassare la griglia anteriore (A) nella griglia posteriore (E). Utilizzare l'anello della griglia per assemblarle e fissarle mediante la vite della chiusura della griglia.
- ◆ Verificare il corretto funzionamento del ventilatore.

REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA:

- ◆ L'altezza di questo ventilatore si può regolare da circa 110 cm a 135 cm.
- ◆ Per regolare l'altezza basta allentare la vite di fissaggio del tubo (M). Muovere il tubo regolabile (L) all'altezza desiderata e stringere nuovamente la vite (M).

MODALITÀ D'USO

Prima dell'uso:

- ◆ Assicurarsi di aver rimosso dal prodotto tutto il materiale di imballaggio.
- ◆ Preparare l'apparecchio secondo la funzione che si desidera realizzare:

Uso:

- ◆ Svolgere completamente il cavo prima di inserire la spina.
- ◆ Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
- ◆ Avviare l'apparecchio azionando l'interruttore accensione/spegnimento (7/e).
- ◆ Selezionare la velocità desiderata.

Funzione Ventilatore:

- ◆ Selezionare la velocità di ventilazione desiderata premendo il pulsante delle velocità (6/a).
- ◆ La velocità selezionata appare sul display LED (1).

Funzione TEMPORIZZATORE:

- ◆ È possibile controllare il tempo di funzionamento dell'apparecchio (1-15 h).
- ◆ Per programmare il tempo di funzionamento, basta selezionarlo usando il tasto temporizzatore (4/c). Ogni volta che si preme il pulsante il temporizzatore aggiunge 1 ora.
- ◆ Il tempo programmato apparirà sul display LED (1) e si accenderà la spia luminosa del temporizzatore.
- ◆ Si spegnerà automaticamente al termine del tempo selezionato.

Funzione oscillazione:

- ◆ La funzione oscillazione permette di dirigere il flusso d'aria che esce dall'apparecchio affinché copra alternativamente e automaticamente un raggio massimo di 85°.
- ◆ Per attivare questa funzione premere il tasto oscillazione (3/d).
- ◆ Si accende la spia luminosa dell'oscillazione.
- ◆ Per disattivarla, effettuare l'operazione inversa.

MODALITÀ VENTILATORE

- ◆ Questo modello possiede tre modalità di ventilazione:
- ◆ Normale: Il ventilatore funziona costantemente alla velocità selezionata.
- ◆ Brezza: Il ventilatore alterna periodi di maggior e minor potenza, simulando la sensazione di una leggera brezza. L'ampiezza di queste variazioni dipende dalla velocità selezionata.
- ◆ Notte: Velocità 3: il ventilatore funziona alla velocità 3 per 30 minuti, poi passa alla velocità 2 per altri 30 minuti e, infine, passa alla velocità 1 finché non si spegne o termina il tempo programmato nel temporizzatore. Velocità 2: il ventilatore funziona a velocità 2 per 30 minuti e poi passa alla velocità 1 finché non si spegne o termina il tempo programmato nel temporizzatore. Velocità 1: il

ventilatore funziona a velocità 1 finché non si spegne o termina il tempo programmato nel temporizzatore.

- ◆ Per attivare questa funzione premere il pulsante modalità (5/b). Le spie luminose delle modalità mostreranno la modalità selezionata.
- ◆ Per disattivarla, effettuare l'operazione inversa.

Una volta concluso l'utilizzo dell'apparecchio:

- ◆ Spegnerne l'apparecchio premendo il comando accensione/spegnimento (7/e).
- ◆ Scollegare l'apparecchio dalla rete.
- ◆ Pulire l'apparecchio

PULIZIA

- ◆ Scollegare la spina dalla rete elettrica e aspettare che l'apparecchio si raffreddi, prima di eseguirne la pulizia.
- ◆ Pulire il gruppo elettrico con un panno umido, quindi asciugarlo.
- ◆ Per la pulizia non impiegare solventi o prodotti a pH acido o basico, come la candeggina, né prodotti abrasivi.
- ◆ Non lasciar entrare acqua o altri liquidi nelle fenditure del sistema di ventilazione, per non danneggiare le parti operative dell'apparecchio.
- ◆ Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi, né lavarlo con acqua corrente.
- ◆ La mancata pulizia periodica dell'apparecchio può provocare il deterioramento delle superfici, compromettendone la durata operativa e la sicurezza.

ANOMALIE E RIPARAZIONI

- ◆ In caso di guasto, rivolgersi ad un Centro d'Assistenza Tecnica autorizzato. Non tentare di smontare o di riparare l'apparecchio: può essere pericoloso.

Per i prodotti dell'Unione Europea e/o nel caso in cui sia previsto dalla legislazione del Suo paese di origine:

Prodotto ecologico e riciclabile

- ◆ I materiali che costituiscono l'imballaggio di questo apparecchio sono compresi in un sistema di raccolta, classificazione e riciclaggio degli stessi. Per lo smaltimento, utilizzare gli appositi contenitori pubblici, adatti per ogni tipo di materiale.
- ◆ Il prodotto non contiene concentrazioni di sostanze

considerate dannose per l'ambiente.



Questo simbolo indica che, per smaltire il prodotto al termine della sua durata utile, occorre depositarlo presso un ente di smaltimento autorizzato alla raccolta differenziata di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).



Questo simbolo indica che il prodotto può contenere pile o batterie. Toglietele prima di gettare il prodotto. Le pile/batterie vanno depositate negli appositi contenitori per la raccolta. E non devono mai essere gettate nel fuoco..

- Le seguenti informazioni specificano le caratteristiche relative al design ecologico:

BXEFP50E	
Flusso massimo del ventilatore (F)	51,49 m ³ /min
Potenza utilizzata dal ventilatore (P)	50,30 W
Valore di servizio (SV) (ai sensi di IEC 60879)	1,02 (m ³ /min)/W
Consumo di energia in modalità stand-by (PSB)	0,42 W
Livello di potenza acustica del ventilatore (LWA)	62,37 dB(A)
Velocità massima dell'aria (c)	2,94 m/s

Questo apparecchio rispetta la Direttiva 2014/35/EU di Bassa Tensione, la Direttiva 2014/30/EU di Compatibilità Elettromagnetica, la Direttiva 2011/65/EU sui limiti d'impiego di determinate sostanze pericolose negli apparecchi elettrici ed elettronici e la Direttiva 2009/125/EC riguardante l'Ecodesign dei prodotti che consumano energia.

GARANZIA E ASSISTENZA TECNICA

Questo prodotto possiede il riconoscimento e la protezione della garanzia legale di conformità con la legislazione vigente. Per far valere i suoi diritti o interessi, dovrà rivolgersi a uno qualsiasi dei nostri servizi ufficiali di assistenza tecnica. Può trovare il più vicino cliccando sul seguente link: <http://www.2helpu.com/>. Inoltre, può richiedere informazioni mettendosi in contatto con noi (consultare l'ultima pagina del manuale). Può scaricare questo manuale di istruzioni e i suoi aggiornamenti da <http://www.2helpu.com/>

VENTILADOR DE COLUMNA BXEFP50E

Distinguido cliente:

Le agradecemos que se haya decidido por la compra de un producto de la marca BLACK+DECKER.

Su tecnología, diseño y funcionalidad, junto con el hecho de superar las más estrictas normas de calidad le comportarán total satisfacción durante mucho tiempo.

Leer atentamente este folleto de instrucciones antes de poner el aparato en marcha y guardarlo para posteriores consultas. La no observación y cumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.

CONSEJOS Y ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- ◆ Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.
- ◆ La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- ◆ Este aparato no es un juguete. Los niños deben estar bajo vigilancia para asegurar que no jueguen con el aparato.
- ◆ Asegurarse de que el aparato está desenchufado de la red antes de iniciar cualquier operación de insta-

lación o montaje.

- ◆ Desenchufar el aparato de la red antes de realizar cualquier operación de limpieza. Asegurarse de que el aparato está desconectado de la alimentación antes de quitar la protección.
- ◆ Si la conexión red está dañada, debe ser substituida, llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. Con el fin de evitar un peligro, no intente desmontarlo o repararlo por sí mismo.
- ◆ Este aparato está pensado únicamente para un uso doméstico, no para uso profesional o industrial.
 - ◆ Antes de conectar el aparato a la red, verificar que el voltaje indicado en la placa de características coincide con el voltaje de red.
 - ◆ Conectar el aparato a una base de toma de corriente que soporte como mínimo 10 amperios.
 - ◆ La clavija del aparato debe coincidir con la base eléctrica de la toma de corriente. Nunca modificar la clavija. No usar adaptadores de clavija.
 - ◆ El aparato solo debe utilizarse con el soporte suministrado.
 - ◆ El aparato debe utilizarse y colocarse sobre una superficie plana y estable.
 - ◆ No usar el aparato asociado a un programador, temporizador u otro dispositivo que conecte el aparato automáticamente.
 - ◆ No utilizar el aparato con el cable eléctrico o la clavija dañada.
 - ◆ Si alguna de las envolventes del aparato se rompe, desconectar inmediatamente el aparato de la red para evitar la posibilidad de sufrir un choque eléctrico.
 - ◆ No utilizar el aparato si ha caído, si hay señales visibles de daños, o si existe fuga.
 - ◆ No forzar el cable eléctrico de conexión. Nunca usar el cable eléctrico para levantar, transportar o desenchufar el aparato.
 - ◆ No enrollar el cable eléctrico de conexión alrededor del aparato.

- ◆ Verificar el estado del cable eléctrico de conexión. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.
- ◆ Este aparato no es adecuado para uso en exteriores.
- ◆ El cable de alimentación debe ser examinado regularmente en busca de signos de daño, y si está dañado, el aparato no tiene que usarse.
- ◆ No utilizar ni guardar el aparato a la intemperie.
- ◆ No exponer el aparato a la lluvia o condiciones de humedad. El agua que entre en el aparato aumentará el riesgo de choque eléctrico.
- ◆ No tocar la clavija de conexión con las manos mojadas.
- ◆ No tocar las partes móviles del aparato en marcha.

Utilización y cuidados:

- ◆ Antes de cada uso, extender completamente el cable de alimentación del aparato.
- ◆ No usar el aparato si su dispositivo de puesta en marcha/paro no funciona.
- ◆ No mover o desplazar el aparato mientras esté en funcionamiento.
- ◆ No utilizar el aparato inclinado, ni darle la vuelta.
- ◆ No dar la vuelta al aparato mientras está en uso o conectado a la red.
- ◆ Desenchufar el aparato de la red cuando no se use y antes de realizar cualquier operación de limpieza.
- ◆ Guardar este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento.
- ◆ Mantener y guardar el aparato en un lugar seco, sin polvo y alejado de la luz del sol.
- ◆ Verificar que las rejillas de ventilación del aparato no queden obstruidas por polvo, suciedad u otros objetos.
- ◆ Mantener el aparato en buen estado. Compruebe que las partes móviles no estén desalineadas o trabadas, que no haya piezas rotas u otras condiciones que puedan afectar al buen funcionamiento del aparato.
- ◆ No dejar nunca el aparato conectado y sin vigilancia. Además, ahorrará energía y prolongará la vida del aparato.
- ◆ No usar el aparato para secar mascotas o animales.
- ◆ No usar el aparato para secar prendas textiles de ningún tipo.

Servicio:

- ◆ Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

DESCRIPCIÓN

A	Rejilla frontal
B	Tuerca de fijación de las aspas
C	Aspas
D	Tuerca de fijación de la rejilla
E	Rejilla trasera
F	Eje motor
G	Cubierta del motor
H	Cabeza del ventilador
I	Panel de control
J	Tornillo
K	Cable
L	Tubo ajustable**
M	Tornillo fijador del tubo
N	Tubo inferior
O	Base
P	Tuerca de plástico
Q	Control remoto

1	Display LED
2	Pilotos luminosos
3/d	Oscilación
4/c	Temporizador
5/b	Modos de ventilación
6/a	Velocidades
7/e	On/Off

(**) In case you do not see this piece, before contacting our technical service make sure that it is not located inside the piece N. Take it out carefully to avoid damaging it.

Caso de que su modelo de aparato no disponga de los accesorios descritos anteriormente, éstos también pueden adquirirse por separado en los Servicios de Asistencia Técnica.

INSTALACIÓN

- ◆ Asegurarse de retirar todo material de embalaje del interior del aparato.
- ◆ Asegurarse de que el aparato está bien nivelado respecto al suelo.
- ◆ La clavija debe ser fácilmente accesible para poder desconectarla en caso de emergencia.
- ◆ El aparato debe funcionar con su base acoplada.

Montaje de la pila/s

- ◆ Advertencia: Durante el proceso de manipulación de la pila, no tocar simultáneamente sus dos polos, ya que provocaría una descarga de parte de su energía almacenada, afectando directamente a su longevidad.
- ◆ Retirar la tapa del compartimiento de la pila/s.
- ◆ Verificar que se ha retirado la lámina de plástico de protección de la pila/s (hay pilas que se suministran con una lámina de protección)
- ◆ Conectar la pila/s en su alojamiento, respetando la polaridad indicada.
- ◆ Cerrar de nuevo la tapa del compartimiento de la pila/s.

MONTAJE DEL VENTILADOR:

- ◆ Juntar el tubo inferior (N) a la base (O) y fijarlo con la tuerca de plástico (P).
- ◆ Aflojar el tornillo fijador del tubo (M) y sacar el tubo ajustable (L) con cuidado. Apretar el tornillo (M) de nuevo para fijar el tubo ajustable en su posición más alta.
- ◆ Aflojar el tornillo (J) en la cabeza del ventilador. Fijar la cabeza del ventilador (H) con el tubo ajustable (L) y apretar el tornillo (J) de nuevo.
- ◆ Sacar las tuercas de fijación de la rejilla (D) y de las aspas (B) del eje motor (F).
- ◆ Encajar la rejilla trasera (E) a la cubierta del motor (G) y fijarla con la tuerca de fijación de la rejilla (D).
- ◆ Encajar las aspas al eje motor (F) y fijarlas con la tuerca de fijación de las aspas (B).
- ◆ Encajar la rejilla frontal (A) con la rejilla trasera (E). Usar el anillo de la rejilla para juntarlos y fijarlos usando el tornillo en el cierre de la rejilla.
- ◆ Verificar el correcto funcionamiento del ventilador.

AJUSTAR LA ALTURA:

- ◆ La altura de este ventilador puede ser ajustada des de aproximadamente 110cm hasta 135cm.
- ◆ Para ajustar la altura simplemente aflojar el tornillo fijador del tubo (M). Mover el tubo ajustable (L) a la altura deseada y apretar el tornillo (M) de nuevo.

MODO DE EMPLEO

Notas previas al uso:

- ◆ Asegúrese de que ha retirado todo el material de empaque del producto.
- ◆ Preparar el aparato acorde a la función que desee realizar:

Uso:

- ◆ Extender completamente el cable antes de enchufar.
- ◆ Enchufar el aparato a la red eléctrica.
- ◆ Poner el aparato en marcha, accionando el botón marcha/paro (7/e).
- ◆ Seleccionar la velocidad deseada.

Función Ventilador:

- ◆ Seleccionar la velocidad de ventilación deseada presionando el botón de velocidades (6/a).
- ◆ La velocidad seleccionada se mostrará en el display LED (1).

Función TEMPORIZADOR:

- ◆ Se puede controlar el tiempo de funcionamiento del aparato (1-15h).
- ◆ Para programar un tiempo de funcionamiento simplemente selecciónelo mediante el botón del temporizador (4/c). Por cada vez que se presiona el botón, el temporizador suma 1h.
- ◆ El tiempo programado aparecerá en el display LED (1) y el piloto luminoso del temporizador se encenderá.
- ◆ Transcurrido el tiempo seleccionado el aparato se parará automáticamente.

Función oscilación:

- ◆ La función oscilación permite dirigir alternativamente y de forma automática el flujo del aparato, formando un abanico de unos 85°
- ◆ Para activar esta función pulse botón de oscilación (3/d).
- ◆ El piloto luminoso de oscilación se encenderá.
- ◆ Para desactivar esta función proceda de forma contraria a la que lo activó.

MODOS DE VENTILACIÓN

- ◆ Este modelo tiene tres modos de ventilación:
- ◆ Normal: El ventilador funciona de manera constante a la velocidad seleccionada.
- ◆ Brisa: El ventilador alterna periodos de más y menos potencia, simulando la sensación de una suave brisa. La amplitud de estas variaciones depende de la velocidad seleccionada.
- ◆ Noche: Cuando el ventilador está a velocidad 3, funciona a velocidad 3 durante 30 minutos, luego cambia a velocidad 2 durante 30 minutos y finalmente a velocidad 1 hasta apagarlo o que se acabe el temporizador. Cuando el ventilador está a velocidad 2, funciona a velocidad 2 durante 30 minutos, luego cambia a velocidad 1 hasta apagarlo o que se acabe el temporizador.

Cuando el ventilador está a velocidad 1, simplemente funciona a velocidad 1 hasta apagarlo o que se acabe el temporizador.

- ◆ Para activar esta función pulse el botón de modos (5/b). Los pilotos luminosos de los modos mostrarán que modo está seleccionado.
- ◆ Para desactivar esta función proceda de forma contraria a la que lo activó.

Una vez finalizado el uso del aparato:

- ◆ Parar el aparato, accionando el mando marcha/paro (7/e).
- ◆ Desenchufar el aparato de la red eléctrica.
- ◆ Limpiar el aparato

LIMPIEZA

- ◆ Desenchufar el aparato de la red y dejarlo enfriar antes de iniciar cualquier operación de limpieza.
- ◆ Limpiar el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y secarlo después.
- ◆ No utilizar disolventes, ni productos con un factor pH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para la limpieza del aparato.
- ◆ No deje entrar agua u otro líquido por las aberturas de ventilación para evitar daños en las partes operativas interiores del aparato.
- ◆ No sumergir el aparato en agua u otro líquido, ni ponerlo bajo el grifo.
- ◆ Si el aparato no se mantiene en buen estado de limpieza, su superficie puede degradarse y afectar de forma inexorable la duración de la vida del aparato y conducir a una situación peligrosa.

ANOMALÍAS Y REPARACIÓN

- ◆ En caso de avería llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontarlo o repararlo ya que puede existir peligro.

Para las versiones EU del producto y/o en el caso de que en su país aplique:

Ecología y reciclabilidad del producto

- ◆ Los materiales que constituyen el envase de este aparato, están integrados en un sistema de recogida, clasificación y reciclado de los mismos. Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.

- ◆ El producto está exento de concentraciones de sustancias que se puedan considerar dañinas para el medio ambiente.



Este símbolo significa que, si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).



Este símbolo significa que el producto puede disponer de pilas o baterías en su interior, las cuales deben ser retiradas previamente antes de deshacerse del producto. Recuerde que las pilas/baterías deben depositarse en contenedores especiales autorizados. Y que nunca deben tirarse al fuego.

- La siguiente información detalla las características relacionadas con el diseño ecológico:

BXEFP50E	
Caudal máximo del ventilador (F)	51,49 m ³ /min
Potencia utilizada por el ventilador (P)	50,30 W
Valor de servicio (SV) (de acuerdo a IEC 60879)	1,02 (m ³ /min)/W
Consumo de energía en modo de espera (PSB)	0,42 W
Nivel de potencia acústica del ventilador (LWA)	62,37 dB(A)
Velocidad máxima del aire (c)	2,94 m/seg

Este aparato cumple con la Directiva 2014/35/EU de Baja Tensión, con la Directiva 2014/30/EU de Compatibilidad Electromagnética, con la Directiva 2011/65/EU sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y con la Directiva 2009/125/EC sobre los requisitos de diseño ecológico aplicable a los productos relacionados con la energía.

GARANTÍA Y ASISTENCIA TÉCNICA

Este producto goza del reconocimiento y protección de la garantía legal de acuerdo con la legislación vigente. Para hacer valer sus derechos o intereses, debe acudir

a cualquiera de nuestros servicios oficiales de asistencia técnica. Puede encontrar el más cercano accediendo al siguiente enlace web: <http://www.2helpu.com/> También puede solicitar información relacionada poniéndose en contacto con nosotros (consulte la última página del manual). Puede descargar este manual de instrucciones y sus actualizaciones en <http://www.2helpu.com/>

VENTOINHA DE PÉ BXEFP50E

Caro cliente:

Obrigado por ter adquirido um eletrodoméstico da marca BLACK + DECKER.

A sua tecnologia, design e funcionalidade, aliados às mais rigorosas normas de qualidade, garantir-lhe-ão uma total satisfação durante muito tempo.

- ◆ Leia atentamente este manual de instruções antes de ligar o aparelho e guarde-o para consultas futuras. A não observância e cumprimento destas instruções pode resultar em acidente.

CONSELHOS E ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA

- ◆ Este aparelho pode ser utilizado por pessoas não familiarizadas com a sua utilização, pessoas incapacitadas ou crianças a partir dos 8 anos, desde que o façam sob supervisão ou tenham recebido formação sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos que este acarreta.
- ◆ As crianças não devem realizar operações de limpeza ou manutenção do aparelho, a menos que se encontrem sob a supervisão de um adulto.
- ◆ Este aparelho não é um brinquedo. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- ◆ Assegure-se de que o aparelho não está ligado à corrente elétrica antes de iniciar qualquer operação de limpeza.
- ◆ Desligue o aparelho da corrente elétrica antes de iniciar qualquer operação de limpeza. Assegure-se de que o aparelho está desligado da corrente elétrica antes de remover a proteção.
- ◆ Se a ligação à corrente estiver danificada, deverá ser substituída. Leve o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. A fim de evitar o perigo, não tente desmontá-lo ou repará-lo sozinho.
- ◆ Este aparelho foi concebido exclusivamente para uso doméstico, não para uso profissional ou industrial.
- ◆ Antes de ligar o aparelho à corrente, verifique se a tensão indicada na placa de características corresponde à tensão da rede.
- ◆ Ligue o aparelho a uma tomada elétrica com ligação à terra e que suporte 10 amperes.
- ◆ A ficha do aparelho deve coincidir com a tomada de corrente elétrica. Nunca modifique a ficha. Não use adaptadores de ficha.
- ◆ O aparelho só deve ser utilizado com o suporte fornecido.
- ◆ O aparelho deve ser utilizado e colocado sobre uma superfície plana e estável.
- ◆ Não utilize o aparelho associado a um programador, temporizador ou outro dispositivo que o ligue automaticamente.
- ◆ Não utilize o aparelho se tiver o cabo elétrico ou a ficha danificados.
- ◆ Se algum dos revestimentos do aparelho se partir, desligue imediatamente o aparelho da corrente para evitar a possibilidade de sofrer um choque elétrico.
- ◆ Não utilize o aparelho se este caiu e se existirem sinais visíveis de danos ou de fuga.
- ◆ Não force o cabo elétrico. Nunca utilize o cabo de alimentação para levantar, transportar ou desligar o aparelho da corrente.

- ◆ Não enrole o cabo no aparelho.
- ◆ Verifique o estado do cabo de elétrico. Os cabos danificados ou entrelaçados aumentam o risco de choque elétrico.
- ◆ Este aparelho não deve ser utilizado no exterior.
- ◆ O cabo de alimentação deve ser examinado regularmente quanto a danos e, se estiver danificado, o aparelho não deve ser utilizado.
- ◆ Não utilize nem guarde o aparelho ao ar livre.
- ◆ Não exponha o aparelho à chuva ou a condições de humidade. A água que entrar no aparelho aumentará o risco de choque elétrico.
- ◆ Não toque na ficha de ligação com as mãos molhadas.
- ◆ Não toque nas partes móveis do aparelho quando este estiver em funcionamento.

Utilização e cuidados:

- ◆ Antes de cada utilização, desenrole completamente o cabo de alimentação do aparelho.
- ◆ Não utilize o aparelho se o dispositivo de ligar/desligar não funcionar.
- ◆ Não mova o aparelho enquanto estiver em funcionamento.
- ◆ Não incline o aparelho ou inverta-o.
- ◆ Não vire o aparelho ao contrário enquanto estiver a ser utilizado ou ligado à corrente elétrica.
- ◆ Desligue o aparelho da corrente quando não estiver a ser utilizado e antes de iniciar qualquer operação de limpeza.
- ◆ Guarde o aparelho fora do alcance das crianças e de pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento.
- ◆ Mantenha e guarde o aparelho num local seco, sem pó e afastado da luz solar.
- ◆ Assegure-se de que as grelhas de ventilação do aparelho não ficam obstruídas por pó, sujidade ou outros objectos.
- ◆ Conserve o aparelho em bom estado. Verifique se as partes móveis não estão desalinhasadas ou bloqueadas, que não existem peças danificadas ou outras condições que possam afetar o funcionamento correto do aparelho.
- ◆ Nunca deixe o aparelho ligado e sem vigilância. Além disso, poupará energia e prolongará a vida do aparelho.
- ◆ Não utilize o aparelho para secar animais.
- ◆ Não utilize o aparelho para secar peças de vestuário.

Assistência técnica:

- ◆ Qualquer utilização inadequada ou em desacordo com as instruções de utilização pode ser perigosa e anula a garantia e a responsabilidade do fabricante.

DESCRIÇÃO

A	Grelha frontal
B	Anilha de fixação das pás
C	Pás
D	Anilha de fixação da grelha
E	Grelha traseira
F	Eixo do motor
G	Tampa do motor
H	Cabeça da ventoinha
I	Painel de controlo
J	Parafuso
K	Cabo
L	Tubo telescópico**
M	Parafuso fixador do tubo
N	Tubo inferior
O	Base
P	Anilha de plástico
Q	Controlo remoto

1	Visor LED
2	Indicadores luminosos
3/d	Oscilação
4/c	Temporizador
5/b	Modos de ventilação
6/a	Velocidades
7/e	On/Off

(**) Caso não veja esta peça, antes de contactar o serviço de assistência técnica, verifique se a mesma não está dentro da peça N. Tire-a cuidadosamente para não a danificar.

Caso o seu modelo do aparelho não disponha dos acessórios descritos anteriormente, pode adquiri-los separadamente nos Serviços de Assistência Técnica.

INSTALAÇÃO

- ◆ Retire todo o material de embalagem do interior do aparelho.
- ◆ Assegure-se de que o aparelho está bem nivelado em relação ao solo.
- ◆ A ficha deve estar situada num local de fácil acesso para se poder desligá-la em caso de emergência.
- ◆ O aparelho deve funcionar com a respectiva base encaixada.

Instalação da(s) pilha(s)

- ◆ Advertência: Durante o processo de manuseamento da pilha não toque simultaneamente nos dois pólos, uma vez que isso provocaria uma descarga de parte da energia armazenada, afetando diretamente a sua vida útil.
- ◆ Retire a tampa do compartimento da(s) pilha(s).
- ◆ Verifique se retirou a película de plástico de proteção da(s) pilha(s) (há pilhas que trazem uma película de proteção).
- ◆ Coloque a(s) pilha(s) no seu compartimento, respeitando a polaridade indicada.
- ◆ Feche a tampa do compartimento da(s) pilha(s).

MONTAGEM DA VENTONINHA:

- ◆ Una o tubo inferior (N) à base (O) e fixe-o com a anilha de plástico (P).
- ◆ Desaperte o parafuso de fixação do tubo (M) e puxe cuidadosamente o tubo telescópico (L). Aperte novamente o parafuso (M) para fixar o tubo telescópico na posição mais alta.
- ◆ Desaperte o parafuso (J) na cabeça da ventoinha. Fixe a cabeça da ventoinha (H) no tubo telescópico (L) e aperte novamente o parafuso (J).
- ◆ Retire as anilhas de fixação da grelha (D) e das pás (B) ao eixo do motor (F).
- ◆ Encaixe a grelha traseira (E) na tampa do motor (G) e fixe-a com a anilha de fixação da grelha (D).
- ◆ Encaixe as pás ao eixo do motor (F) e fixe-as com a anilha de fixação das pás (B).
- ◆ Encaixe a grelha frontal (A) na grelha traseira (E). Utilize a anilha de fixação da grelha para as unir e fixar, utilizando o parafuso de fecho da grelha.
- ◆ Verifique se a ventoinha funciona corretamente.

AJUSTAR A ALTURA:

- ◆ A altura da ventoinha pode ser ajustada desde 110cm até 135cm, aproximadamente.
- ◆ Para ajustar a altura simplesmente desaperte o parafuso de fixação do tubo (M). Coloque o tubo telescópico (L) à altura desejada e torne a apertar o parafuso (M).

MODO DE UTILIZAÇÃO

Notas para antes da utilização:

- ◆ Certifique-se de que retirou todo o material de embalagem do produto.
- ◆ Prepare o aparelho consoante a função pretendida:

Utilização:

- ◆ Desenrole completamente o cabo antes de o ligar à tomada.
- ◆ Ligue o aparelho à corrente elétrica.
- ◆ Coloque o aparelho em funcionamento, acionando o botão de ligar/desligar (7/e).
- ◆ Selecione a velocidade desejada.

Função de Ventilação:

- ◆ Selecione a velocidade de ventilação desejada premindo o botão seletor de velocidades (6/a).
- ◆ A velocidade selecionada aparece no visor LED (1).

Função de Temporizador:

- ◆ É possível controlar o tempo de funcionamento do aparelho (1-15h).
- ◆ Para programar o tempo de funcionamento, basta selecioná-lo através do botão temporizador (4/c). Cada vez que se premir o botão, o temporizador aumenta 1h.
- ◆ O tempo programado aparece no visor LED (1) e o indicador luminoso do temporizador acende-se.
- ◆ Decorrido o tempo selecionado, o aparelho desligar-se-á automaticamente.

Função de Oscilação:

- ◆ A função de oscilação permite dirigir o fluxo de ar que sai do aparelho e cobrir alternadamente e de modo automático um raio até 85°.
- ◆ Para ativar esta função prima o botão de oscilação (3/d).
- ◆ O indicador luminoso de oscilação acende-se.
- ◆ Para desativá-la, realize a operação inversa.

MODOS DE VENTILAÇÃO

- ◆ Este modelo vem equipado com três modos de ventilação:
 - ◆ Normal: A ventoinha funciona de modo constante à velocidade selecionada.
 - ◆ Brisa: A ventoinha alterna períodos de maior ou menor potência, simulando a sensação de uma brisa suave. A amplitude destas variações depende da velocidade selecionada.
 - ◆ Noite: Quando o ventoinha está na velocidade 3, funciona à a velocidade 3 durante 30 minutos, em seguida muda para a velocidade 2 durante 30 minutos e, finalmente, para a velocidade 1 até ser desligada ou terminar o tempo no temporizador. Quando a ventoinha está na velocidade 2, funciona à a velocidade 2 durante 30 minutos, em seguida muda para a velocidade 1 durante 20 minutos até ser desligada ou terminar o

tempo no temporizador. Quando a ventoinha está na velocidade 1, funciona sempre à velocidade 1 até ser desligada ou terminar o tempo no temporizador.

- ◆ Para ativar esta função prima o botão de modo (5/b). Os indicadores luminosos dos modos indicam qual o modo selecionado.
- ◆ Para desativá-la, realize a operação inversa.

Uma vez concluída a utilização do aparelho:

- ◆ Pare o aparelho, acionando o comando de ligar/desligar (7/e).
- ◆ Desligue o aparelho da corrente elétrica.
- ◆ Limpe o aparelho

LIMPEZA

- ◆ Desligue o aparelho da corrente elétrica e deixe-o arrefecer antes de iniciar qualquer operação de limpeza.
- ◆ Limpe o aparelho com um pano húmido com algumas gotas de detergente e seque-o de seguida.
- ◆ Não utilize solventes, produtos com um fator pH ácido ou básico como lixívia, nem produtos abrasivos para a limpeza do aparelho.
- ◆ Não deixe entrar água ou outro líquido pelas aberturas de ventilação para evitar danos nas peças interiores do aparelho.
- ◆ Nunca mergulhe o aparelho dentro de água ou em qualquer outro líquido, nem o coloque debaixo da torneira.
- ◆ Se o aparelho não for mantido limpo, a sua superfície pode degradar-se e afetar de forma irreversível a duração da vida do aparelho e conduzir a uma situação de perigo.

ANOMALIAS E REPARAÇÃO

- ◆ Em caso de avaria leve o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. Não tente desmontar ou reparar o aparelho, já que tal acarreta perigos.

Para as versões EU do produto e/ou caso aplicável no seu país: Ecologia e reciclagem e do produto

- ◆ Os materiais que constituem a embalagem deste aparelho estão integrados num sistema de recolha, classificação e reciclagem. Se desejar eliminá-los, utilize os contentores de reciclagem colocados à disposição para cada tipo de material.
- ◆ O produto está isento de concentrações de substâncias que possam ser consideradas nocivas para o ambiente.



Este símbolo significa que se desejar desfazer-se do produto depois de terminada a sua vida útil, deve entregá-lo através dos meios adequados ao cuidado de um gestor de resíduos autorizado para a recolha seletiva de Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos (REEE)



Este símbolo significa que o produto pode conter pilhas ou baterias no seu interior, as quais devem ser retiradas antes de se desfazer do produto. Lembre-se que as pilhas/baterias devem ser depositadas em contentores especiais autorizados. E que nunca devem ser colocadas no fogo.

- A seguinte informação detalha as características do design ecológico:

BXEFP50E	
Caudal máximo de ventilação (F)	51,49 m³/min
Potência de ventilação (P)	50,30 W
Valor do serviço (SV) (conforme o IEC 60879)	1,02 (m³/min)/W
Consumo de energia em modo espera (PSB)	0,42 W
Nível de potência acústica de ventilação (LWA)	62,37 dB(A)
Velocidade máxima do ar (c)	2,94 m/seg

Este aparelho cumpre a Diretiva 2014/35/EU de Baixa Tensão, a Diretiva 2014/30/EU de Compatibilidade Eletromagnética, a Diretiva 2011/65/EU sobre restrições à utilização de determinadas substâncias perigosas em aparelhos elétricos e eletrônicos e a Diretiva 2009/125/EC sobre os requisitos de design ecológico aplicável aos produtos relacionados com a energia.

GARANTIA E ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Este produto está ao abrigo do reconhecimento e proteção da garantia legal em conformidade com a legislação em vigor. Para fazer valer os seus direitos ou interesses, deve recorrer sempre aos nossos serviços oficiais de assistência técnica. Poderá encontrar o mais próximo de si através do seguinte website: <http://www.2helpu.com/>. Também pode solicitar informações relacionadas, contacte-nos (ver última página do manual). Pode fazer o download deste manual de instruções e suas atualizações em <http://www.2helpu.com/>

KOLOMVENTILATOR BXEFP50E

Geachte klant:

We danken u voor de aankoop van een product van het merk BLACK+DECKER.

De technologie, het ontwerp en de functionaliteit van dit product, dat voldoet aan de meest strikte kwaliteitseisen, staan garant voor langdurige tevredenheid.

Neem deze gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar haar voor toekomstig gebruik. Het niet opvolgen en naleven van deze instructies kan een ongeluk tot gevolg hebben.

VEILIGHEIDSADVIEZEN EN WAARSCHUWINGEN

- ◆ Dit apparaat mag, onder toezicht, door personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen, of met een gebrek aan ervaring en kennis, of kinderen vanaf 8 jaar gebruikt worden, mits zij voldoende informatie ontvangen hebben om het apparaat op een veilige manier te kunnen gebruiken en de gevaren kennen.
- ◆ Door de gebruiker te verrichten reiniging en onderhoud mag alleen door kinderen uitgevoerd worden als ze daarbij onder toezicht staan.
- ◆ Dit apparaat is geen speelgoed. Houd toezicht op kinderen om er zeker van te zijn dat ze niet met het apparaat spelen.
- ◆ Controleer dat het apparaat niet aangesloten is op het lichtnet voordat u start met de installatie of montage.
- ◆ Trek de stekker van het apparaat uit het stopcontact alvorens het te reinigen. Controleer dat het apparaat niet aangesloten is op het lichtnet voordat u het beschermende rooster verwijdert.
- ◆ Wanneer de voedingskabel beschadigd is, moet hij worden vervangen. Breng het apparaat naar een erkende Technische Service. Probeer het apparaat niet zelf te demonteren of repareren om risico's te vermijden.
- ◆ Dit apparaat is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik, niet voor professioneel of industrieel gebruik.
 - ◆ Controleer dat de spanningsgegevens op het typeplaatje overeenkomen met die van het lichtnet alvorens het apparaat erop aan te sluiten.
 - ◆ Sluit het apparaat aan op een stopcontact dat tenminste 10 Ampère kan leveren.
 - ◆ De stekker van het apparaat moet geschikt zijn voor het stopcontact. Wijzig de stekker niet. Gebruik geen adapters.
 - ◆ Gebruik het apparaat uitsluitend met het bijgeleverde onderstel.
 - ◆ Plaats het apparaat voor gebruik op een vlak en stabiel oppervlak.
 - ◆ Sluit het apparaat nooit aan op een programmeur, timer of een ander mechanisme dat het apparaat automatisch kan inschakelen.
 - ◆ Gebruik het apparaat niet wanneer de elektriciteitskabel of de stekker beschadigd is.
 - ◆ Als een deel van de behuizing beschadigd wordt, moet u de stekker van het apparaat onmiddellijk uit het stopcontact trekken om een elektrische schok te voorkomen.
 - ◆ Gebruik het apparaat niet als het is gevallen, wanneer er zichtbare tekenen van schade zijn of wanneer het lekt.
 - ◆ Forceer de elektriciteitskabel niet. Gebruik de kabel nooit om het apparaat op te tillen, te transporteren of om de stekker uit het stopcontact te trekken.

- ◆ Wikkel de elektriciteitskabel niet om het apparaat.
- ◆ Controleer de staat van de elektriciteitskabel. Beschadigde kabels of kabels die in de war zijn vergroten het risico van elektrische schokken.
- ◆ Dit apparaat is niet geschikt voor gebruik buitenshuis.
- ◆ Controleer regelmatig dat de kabel niet beschadigd is. Gebruik het apparaat niet als de kabel beschadigd is.
- ◆ Bewaar of gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- ◆ Stel het apparaat niet aan regen of vochtigheid bloot. Water dat in het apparaat komt vergroot het risico van een elektrische schok.
- ◆ Raak de stekker niet met natte handen aan.
- ◆ Raak de bewegende onderdelen van het apparaat niet aan wanneer het aan staat.

Gebruik en onderhoud:

- ◆ Rol voor gebruik de voedingskabel van het apparaat volledig af.
- ◆ Gebruik het apparaat niet als de aan/uit knop niet werkt.
- ◆ Beweeg of verplaats het apparaat niet terwijl het in gebruik is.
- ◆ Gebruik het apparaat niet wanneer het scheef staat en houd het niet ondersteboven.
- ◆ Keer het apparaat niet om terwijl het in gebruik is of aangesloten is op het lichtnet.
- ◆ Trek de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik is en voordat u het reinigt.
- ◆ Houd dit apparaat buiten bereik van kinderen en/of personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen, of met een gebrek aan ervaring en kennis.
- ◆ Bewaar het apparaat op een droge plaats zonder stof of direct zonlicht.
- ◆ Controleer dat de ventilatieroosters van het apparaat niet verstopt raken met stof, vuil of voorwerpen.
- ◆ Houd het apparaat in goede staat. Controleer dat de bewegende delen niet scheef of klem zitten, dat de onderdelen niet beschadigd zijn en er geen andere problemen zijn die de correcte werking van het apparaat negatief kunnen beïnvloeden.
- ◆ Laat het apparaat nooit aan staan zonder toezicht. U bespaart hierdoor energie en verlengt tevens de levensduur van het apparaat.
- ◆ Gebruik het apparaat niet om (huis-) dieren te drogen.
- ◆ Gebruik het apparaat niet om kledingstukken te drogen.

Reparaties:

- ◆ Onjuist gebruik of een gebruik dat niet overeenstemt met de gebruiksaanwijzing kan gevaar inhouden en doet de garantie en de aansprakelijkheid van de fabrikant teniet.

BESCHRIJVING

- A Rooster voorkant
- B Moer voor de bevestiging van de propeller
- C Propeller
- D Moer voor het vastzetten van het rooster
- E Rooster achterkant
- F Motoras
- G Motorbehuizing
- H Kop van de ventilator
- I Bedieningspaneel
- J Schroef
- K Kabel
- L Instelbare buis**
- M Bevestigingsschroef van de buis
- N Onderste buis
- O Basis
- P Plastic moer
- Q Afstandsbediening

- 1 LED display
- 2 Controlelampjes
- 3/d Oscillatie
- 4/c Timer
- 5/b Ventilatiestanden
- 6/a Snelheden
- 7/e On/Off

(**) Als u dit onderdeel niet ziet, controleer of het in onderdeel N zit voordat u contact opneemt met de technische service.

Mocht het model van uw apparaat niet beschikken over de hiervoor beschreven hulpstukken, dan kunt u deze ook apart verkrijgen bij de Technische Service.

INSTALLATIE

- ◆ Controleer dat al het verpakkingsmateriaal uit het inwendige van het apparaat verwijderd is.
- ◆ Controleer dat het apparaat goed genivelleerd is met de vloer.
- ◆ De stekker moet gemakkelijk bereikbaar zijn om in geval van nood de stekker snel uit het stopcontact te kunnen trekken.
- ◆ Bij gebruik moet het voetstuk van het apparaat gemonteerd zijn.

Plaatsing van de batterij(en)

- ◆ Waarschuwing: Let er tijdens het plaatsen van de batterij op dat u de twee polen niet tegelijkertijd aanraakt, aangezien hierdoor een deel van de opgeslagen energie weg kan vloeien, wat de levensduur van de batterij kan verkorten.
- ◆ Verwijder het dekseltje van het batterijvak.
- ◆ Controleer dat de plastic bescherming van de batterij(en) verwijderd is (sommige batterijen worden met plastic bescherming geleverd).
- ◆ Plaats de batterij(en) in het batterijvak; let hierbij op de aangegeven polariteit.
- ◆ Verwijder het dekseltje van het batterijvak.

MONTAGE VAN DE VENTILATOR:

- ◆ Plaats de onderste buis (N) in de basis (O) en zet haar vast met de plastic moer (P).
- ◆ Draai de bevestigingsschroef van de buis (M) los en trek de instelbare buis (L) voorzichtig naar buiten. Draai de schroef (M) weer vast wanneer de instelbare buis op zijn hoogste stand staat.
- ◆ Draai de schroef (J) van de kop van de ventilator los. Zet de kop van de ventilator (H) vast op de instelbare buis (L) en draai de schroef (J) opnieuw aan.
- ◆ Verwijder de bevestigingsschroeven van het rooster (D) en van de propeller (B) op de motoras (F).
- ◆ Plaats het rooster achter (E) op de behuizing van de motor (G) en zet het vast met de bevestigingsmoer van het rooster (D).
- ◆ Plaats de propeller op de motoras (F) en zet hem vast met de bevestigingsmoer van de propeller (B).
- ◆ Plaats het rooster voor (A) op het rooster achter (E). Gebruik de ring van het rooster om ze aan elkaar te bevestigen en zet ze vast met de schroef van de sluiting van het rooster.
- ◆ Controleer dat de propeller correct functioneert.

HOOGTE-INSTELLING:

- ◆ De hoogte van deze ventilator kan worden ingesteld tussen ongeveer 110 en 135 cm.
- ◆ U kunt de hoogte eenvoudig instellen door de bevestigingsschroef van de buis (M) los te draaien. Verschuif de instelbare buis (L) tot de gewenste hoogte is ingesteld en draai de schroef (M) weer aan.

GEBRUIKSAANWIJZING

Opmerkingen voorafgaand aan het gebruik:

- ◆ Controleer dat al het verpakkingsmateriaal van het product verwijderd is.
- ◆ Bereid het apparaat voor op de gewenste functie:

Gebruik:

- ◆ Rol de kabel helemaal af alvorens de stekker in het stopcontact te steken.
- ◆ Steek de stekker in het stopcontact.
- ◆ Zet het apparaat aan met de aan/uit knop (7/e).
- ◆ Selecteer de gewenste snelheid.

Ventilatorfunctie:

- ◆ Selecteer de gewenste ventilatorsnelheid door op de snelheidsknop (6/a) te drukken.
- ◆ De geselecteerde snelheid wordt op het LED display (1) getoond.

TIMER functie:

- ◆ Het is mogelijk de werkingstijd van het apparaat in te stellen (1-15 h).
- ◆ U kunt de gewenste werkingstijd van het apparaat instellen met de timerknop (4/c). Bij elke druk op de knop neemt de tijd met 1 u toe.
- ◆ De ingestelde tijd wordt op het LED display (1) weergegeven en het controlelampje van de timer gaat aan.
- ◆ Wanneer de tijd verlopen is, stopt het apparaat automatisch.

Oscilleerfunctie:

- ◆ De oscilleerfunctie maakt het mogelijk om de richting van de luchtstroom van het apparaat automatisch te heen en weer te laten gaan over een hoek van 85°.
- ◆ Activeer deze functie door op de oscillatieknop (3/d) te drukken.
- ◆ Het controlelampje van de oscillatie gaat aan.
- ◆ Druk nogmaals op deze knop om de functie te deactiveren.

VENTILATIESTANDEN

- ◆ Dit model beschikt over drie ventilatiestanden:
- ◆ Normaal: De ventilator werkt continu op de geselecteerde snelheid.
- ◆ Bries: De ventilator wisselt perioden van meer en minder

vermogen af, om zo een zachte bries na te bootsen. De grootte van de variaties hangt af van de geselecteerde snelheid.

- ◆ Nacht: Wanneer de ventilator op snelheid 3 staat, werkt hij op snelheid 3 gedurende 30 minuten, vervolgens werkt hij op snelheid 2 gedurende 30 minuten en tenslotte op snelheid 1 totdat men hem uitzet of de timer afloopt. Wanneer de ventilator op snelheid 2 staat, werkt hij op snelheid 2 gedurende 20 minuten en gaat vervolgens op snelheid 1 totdat men hem uitzet of de timer afloopt. Wanneer de ventilator op snelheid 1 staat, werkt hij op snelheid 1 totdat men hem uitzet of de timer afloopt.
- ◆ Druk op functieknop (5/b) om deze functie te activeren. De controlelampjes van de functies geven aan welke functie geselecteerd is.
- ◆ Druk nogmaals op deze knop om de functie te deactiveren.

Na gebruik van het apparaat:

- ◆ Zet het apparaat uit met de aan/uit schakelaar (7/e).
- ◆ Trek de stekker uit het stopcontact.
- ◆ Het apparaat reinigen

REINIGING

- ◆ Trek de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen alvorens het te reinigen.
- ◆ Maak het apparaat schoon met een vochtige doek met een paar druppels afwasmiddel en droog het daarna goed af.
- ◆ Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basische pH zoals bleekwater, noch schuurmiddelen, om het apparaat schoon te maken.
- ◆ Zorg ervoor dat er geen water of andere vloeistof binnendringt via de ventilatie-openingen, om schade aan de functionele delen in het inwendige van het apparaat te voorkomen.
- ◆ Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof en houd het niet onder de kraan.
- ◆ Indien het apparaat niet goed schoongehouden wordt, kan het oppervlak beschadigd en de levensduur van het apparaat verkort worden, en kan er een gevaarlijke situatie ontstaan.

STORINGEN EN REPARATIE

- ◆ Breng het apparaat bij storing naar een erkende Technische Dienst. Probeer het niet te demonteren of repareren aangezien dit gevaarlijk kan zijn.

Voor EU-versies van het product en/of indien van toepassing in uw land:

Ecologie en hergebruik van het product

- ◆ Het verpakkingsmateriaal van dit apparaat is geschikt voor inzameling, classificatie en hergebruik. U kunt dit materiaal wegwerpen in de openbare afvalcontainers die voor de desbetreffende materialen bestemd zijn.
- ◆ Het product bevat geen stoffen in concentraties die als schadelijk voor het milieu beschouwd kunnen worden.



Dit symbool betekent dat u het product aan het eind van zijn levenscyclus moet afgeven aan een erkende afvalverwerker voor de gescheiden verwerking van Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA)



Dit symbool betekent dat er zich batterijen in het product kunnen bevinden die verwijderd moeten worden alvorens het product af te voeren. Denk eraan dat de batterijen in speciaal daarvoor bestemde containers afgevoerd moeten worden. En dat ze nooit in het vuur geworpen mogen worden.

- Hieronder treft u de specificaties van het ecologische ontwerp aan:

BXEFP50E	
Maximaal ventilatordebiet (F)	51,49 m ³ /min
Vermogensverbruik van de ventilator (P)	50,30 W
Bedrijfswaarde (SV) (volgens IEC 60879)	1,02 (m ³ /min)/W
Elektriciteitsverbruik in de stand-by stand (PSB)	0,42 W
Geluidsniveau van de ventilator (LWA)	62,37 dB(A)
Maximale luchtsnelheid (c)	2,94 m/sec

Dit apparaat voldoet aan de laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU, met de richtlijn 2014/30/EU met betrekking tot elektromagnetische compatibiliteit en met de richtlijn 2011/65/EU met betrekking tot beperkingen in de toepassing van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten en met de richtlijn 2009/125/EC met betrekking tot de eisen inzake ecologisch ontwerp voor energiegegerelateerde producten/energiegerelateerde producten.

GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Dit product valt onder de legale garantievoorwaarden zoals bepaald in de actuele wetgeving. Om een beroep te doen op uw rechten of aanspraken kunt u contact opnemen met onze officiële technische service. U kunt de dichtstbijzijnde technische service vinden op de website: <http://www.2helpu.com/>. Voor verdere informatie kunt u ook contact met ons opnemen (zie de laatste bladzijde van de gebruiksaanwijzing). U kunt deze gebruiksaanwijzing en eventuele actualiseringen ervan downloaden via <http://www.2helpu.com/>

WENTYLATOR KOLUMNOWY BXEFP50E

Szanowny Kliencie,

Serdecznie dziękujemy za zdecydowanie się na zakup sprzętu gospodarstwa domowego marki Black+ Decker. Jego technologia, forma i funkcjonalność, jak również fakt, że spełnia on wszelkie normy jakości, dostarczy Państwu pełnej satysfakcji przez długi czas.

Przeczytać uważnie instrukcję przed uruchomieniem urządzenia i zachować ją w celu późniejszych konsultacji. Niedostosowanie się i nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji może doprowadzić do wypadku.

PORADY I OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- ◆ To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i powyżej oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeżeli były one nadzorowane lub odpowiednio przeszkolone w zakresie korzystania z urządzenia w sposób bezpieczny i rozumieją zagrożenia z tego wynikające.
- ◆ Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru dorosłych.
- ◆ To urządzenie nie jest zabawką. Dzieci powinny pozostać pod czujną opieką w celu zagwarantowania iż nie bawią się urządzeniem.
- ◆ Przed rozpoczęciem jakiegokolwiek czynności związanej z montażem upewnić się, że urządzenie jest odłączone od sieci.
- ◆ Wylączyć urządzenie z prądu przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czyszczenia. Przed zdjęciem zabezpieczenia upewnić się, że urządzenie jest odłączone do sieci zasilania.
- ◆ W razie awarii zanieść produkt do autoryzowanego Serwisu Technicznego. Nie próbować rozbierać urządzenia ani go naprawiać, ponieważ może to być niebezpieczne.
- ◆ Urządzenie to zaprojektowane zostało wyłącznie do użytku domowego, a nie do użytku profesjonalnego czy przemysłowego.
 - ◆ Przed podłączeniem urządzenia do sieci, sprawdzić czy napięcie wskazane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieci.
 - ◆ Podłączać urządzenie do sieci elektrycznej o sile co najmniej 10 amperów.
 - ◆ Wtyczka urządzenia powinna być zgodna z podstawą elektryczną gniazdka. Nigdy nie modyfikować wtyczki. Nie używać przejściówek dla wtyczki.
 - ◆ Urządzenie musi być używane z dostarczonym stojakiem.
 - ◆ Urządzenie powinno być ustawiane i używane na powierzchni płaskiej i stabilnej.
 - ◆ Nie należy używać z urządzeniami automatycznymi jak czasomierze lub podobne, które włączałyby urządzenie automatycznie.
 - ◆ Nie używać urządzenia, gdy kabel elektryczny lub wtyczka jest uszkodzona.
 - ◆ Jeśli popęka jakiś element obudowy urządzenia, natychmiast wyłączyć urządzenie z prądu, aby uniknąć porażenia prądem.
 - ◆ Nie używać urządzenia, jeśli ono upadło czy kiedy występują widoczne oznaki uszkodzenia, albo jeśli istnieją wycieki.
 - ◆ Nie napinać kabla połączeniowego. Nie używać nigdy kabla elektrycznego do podnoszenia, przenoszenia ani wyłączania urządzenia.

- ◆ Nie zwijać kabla elektrycznego podłączenia wokół urządzenia.
- ◆ Sprawdzić stan elektrycznego kabla połączeń. Uszkodzone czy zaplątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- ◆ Urządzenie nie jest przystosowane do używania na zewnątrz.
- ◆ Przewód zasilający musi być sprawdzany regularnie w celu poszukiwania oznak uszkodzenia, jeśli jest uszkodzony, urządzenie nie może być używane.
- ◆ Nie używać, ani nie przechowywać urządzenia na zewnątrz.
- ◆ Nie wystawiać urządzenia na deszcz ani narażać na warunki wilgotności. Woda, która dostanie się do urządzenia zwiększy ryzyko porażenia prądem.
- ◆ Nie dotykać wtyczki mokrymi rękoma.
- ◆ Nie dotykać ruchomych części urządzenia, kiedy jest ono w trakcie działania.

UŻYWANIE I KONSERWACJA:

- ◆ Przed każdym użyciem, rozwinąć całkowicie przewód zasilania urządzenia.
- ◆ Nie używać urządzenia, jeśli nie działa przycisk włączania ON/OFF.
- ◆ Nie ruszać urządzenia w czasie jego działania.
- ◆ Nie należy używać urządzenia, gdy jest przechylone ani do góry dnem.
- ◆ Nie obracać urządzenia, kiedy jest ono w użyciu lub kiedy jest podłączone do sieci.
- ◆ Wylączyć urządzenie z prądu, jeśli nie jest ono używane i przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czyszczenia.
- ◆ Przechowywać urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci i/lub osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, dotykowych lub mentalnych oraz nie posiadających doświadczenia lub znajomości tego typu urządzeń.
- ◆ Przechowywać urządzenie w suchym miejscu, gdzie nie ma kurzu, i z dala od światła słonecznego.
- ◆ Sprawdzać, czy kratki wentylacyjne urządzenia nie są zapchane kurzem, zanieczyszczeniami czy innymi przedmiotami.
- ◆ Utrzymywać urządzenie w dobrym stanie. Sprawdzać, czy ruchome części nie są poprzestawiane względem siebie czy zakleszczone, czy nie ma zepsutych części czy innych warunków, które mogą wpłynąć na właściwe działanie urządzenia.
- ◆ Nie pozostawiać nigdy urządzenia podłączonego i bez nadzoru. W ten sposób można zaoszczędzić energię i przedłużyć okres użytkowania urządzenia.
- ◆ Nie używać urządzenia do suszenia maskotek czy

zwierząt.

- ◆ Nie stosować urządzenia do suszenia żadnego rodzaju tkanin.

Serwis techniczny:

- ◆ Wszelkie niewłaściwe użycie lub niezgodne z instrukcją obsługi może doprowadzić do niebezpieczeństwa, anulując przy tym gwarancję i odpowiedzialność producenta.

OPIS

A	Siatka przednia
B	Śruba mocowania wirnika
C	Wirnik lopatkowy
D	Śruba mocowania kratki
E	Siatka tylna
F	Oś silnika
G	Obudowa na silnik
H	Głowica wentylatora
I	Panel sterowania
J	Śruba
K	Kabel przyłączeniowy
L	Rura regulowana **
M	Śruba mocująca rurę
N	Rura dolna
O	Podstawa
P	Śruba plastikowa
Q	Pilot

1	Display LED
2	Pilot z podświetleniem.
3/d	Ruch wahadłowy
4/c	Czasomierz
5/b	Tryb wentylacji
6/a	Prędkości
7/e	On/Off

(**) W przypadku, gdy nie widzimy tej części, przed skontaktowaniem się z naszym serwisem technicznym należy upewnić się, że nie znajduje się ona wewnątrz części (N); wyjąć ostrożnie, aby go nie uszkodzić.

W przypadku, jeśli model Państwa urządzenia nie posiada opisanych powyżej akcesoriów, te można również nabyć osobno w Serwisie Technicznym.

Instalacja

- ◆ Upewnij się, że został wyjęty cały materiał opakowania z wnętrza urządzenia.
- ◆ Upewnij się, czy urządzenie jest dobrze wyrównane w stosunku do podłogi.
- ◆ Wtyczka powinna być łatwo dostępna, aby można ją było wyłączyć w sytuacji niebezpieczeństwa.
- ◆ Urządzenie musi funkcjonować ze swoją zamocowaną podstawą.

Montaż baterii

- ◆ Ostrzeżenie: Podczas założenia baterii, nie dotykać jednocześnie jej dwóch biegunów, gdyż może to spowodować rozładowanie się części zmagazynowanej energii, co bezpośrednio wpływa na ich żywotność.
- ◆ Zamknąć pokrywkę przegródki na baterie.
- ◆ Upewnij się, że plastik ochronny został usunięty z baterii (niektóre baterie są obleczone plastikiem ochronnym).
- ◆ Włożyć baterię do przegródki zgodnie z polaryzacją.
- ◆ Zamknąć pokrywkę przegródki na baterie.

MONTAŻ WENTYLATORA:

- ◆ Połączyć dolną rurkę (N) z podstawą (O) i zamocować ją plastikową nakrętką (P).
- ◆ Poluzować śrubę mocującą rurkę (M) i ostrożnie wyjąć regulowaną rurkę (L). Ponownie dokręcić śrubę (M), aby zamocować regulowaną rurę w jej najwyższej pozycji.
- ◆ Poluzować śrubę (J) na głowicy wentylatora. Zamocować głowicę wentylatora (H) za pomocą regulowanej rury (L) i ponownie dokręcić śrubę (J).
- ◆ Zdjąć nakrętki mocujące kratkę (D) i łopatki (B) z wału silnika (F).
- ◆ Założyć tylną kratkę (E) do osłony silnika (G) i przymocować ją za pomocą nakrętki mocującej kratkę (D).
- ◆ Założyć łopatki na wale silnika (F) i przymocować je za pomocą nakrętki mocującej ostrze (B).
- ◆ Założyć przednią kratkę (A) i dołączyć do niej tylną kratkę (E). Użyj pierścienia kratki, aby połączyć je ze sobą i zamocować za pomocą śruby w zamknięciu kratki.
- ◆ Sprawdź poprawność działania wentylatora.

USTAWIENIE WYSOKOŚCI:

- ◆ Wysokość tego wentylatora może być regulowana w zakresie od około 110 cm do 135 cm.
- ◆ Aby wyregulować wysokość, wystarczy poluzować śrubę mocującą rurę (M). Przesunąć regulowaną rurę (L) na żądaną wysokość i ponownie dokręcić śrubę (M).

SPOSÓB UŻYCIA

Uwagi przed użyciem:

- ◆ Upewnij się, że z opakowania zostały wyjęte wszystkie elementy urządzenia.
- ◆ Przygotowanie urządzenia do pracy w zależności od czynności, którą będzie wykonywać:

Użycie:

- ◆ Całkowicie rozwinąć kabel przed podłączeniem urządzenia.
- ◆ Podłączyć urządzenie do prądu.
- ◆ Włączyć urządzenie za pomocą przycisku ON/OFF (7/e).
- ◆ Wybrać odpowiednią moc.

Funkcja Wentylatora:

- ◆ Wybrać odpowiednią prędkość, naciskając przycisk selektora prędkości (6/a).
- ◆ Wybrana prędkość będzie pokazana na wyświetlaczu LED (1).

Funkcja CZASOMIERZA:

- ◆ Możliwość kontrolowania czasu pracy urządzenia (1-15h).
- ◆ Należy wybrać pożądaną czas, naciskając przycisk czasomierza (4/c). Każde naciśnięcie przycisku powoduje dodanie 1 godziny na czasomierzu.
- ◆ Zaprogramowany czas pojawi się na wyświetlaczu LED (1) i zapali się kontrolka czasomierza.
- ◆ Po upływie wybranego czasu, urządzenie automatycznie się wyłączy.

Funkcja ruchu wahadłowego:

- ◆ Funkcja ruchu wahadłowego sprawia, że powietrze wylatujące z urządzenia pokrywa powierzchnię 85° wokół urządzenia.
- ◆ Aby uruchomić tę funkcję, należy przycisnąć przełącznik ruchu wahadłowego (3/d).
- ◆ Zapali się lampka kontrolna ruchu wahadłowego.
- ◆ Aby wyłączyć tę funkcję należy postąpić odwrotnie niż w przypadku jej aktywacji.

TRYBY WENTYLACJI

- ◆ Ten model posiada trzy tryby wentylacji:
- ◆ Zwykły: Wentylator pracuje równomiernie z wybraną prędkością.
- ◆ Bryza: Wentylator zmienia okresy z większej na mniej-

szą moc, symulując wrażenie delikatnej bryzy Amplituda tych zmian zależy od wybranej prędkości

- ◆ Noc: Gdy wentylator jest na prędkości 3, pracuje z prędkością 3 przez 30 minut, następnie zmienia się na prędkość 2 na 30 minut i ostatecznie na prędkości 1, aż zostanie wyłączony lub skończy się czas na czasomierzu. Gdy wentylator jest na prędkości 2, pracuje z prędkością 2 przez 30 minut, następnie zmienia się na prędkość 2, aż zostanie wyłączony lub skończy się czas na czasomierzu. Gdy wentylator jest na prędkość 1, działa po prostu na prędkości 1, aż zostanie wyłączony lub skończy się czas na czasomierzu.
- ◆ Aby włączyć tę funkcję, należy wybrać przycisk trybie (5/b). Światła kontrolne trybów pokażą, który tryb został wybrany.
- ◆ Aby wyłączyć tę funkcję należy postąpić odwrotnie niż w przypadku jej aktywacji.

Po zakończeniu korzystania z urządzenia:

- ◆ Wyłączyć urządzenie za pomocą sterowania ON/OFF (7/e).
- ◆ Odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej.
- ◆ Wyczyścić urządzenie.

CZYSZCZENIE

- ◆ Odłączyć urządzenie z sieci i pozostawić aż do ochłodzenia przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czyszczenia.
- ◆ Czyścić urządzenie wilgotną szmatką zmoczoną kilkoma kroplami płynu i następnie osuszyć.
- ◆ Nie używać do czyszczenia urządzenia rozpuszczalników, ani produktów z czynnikiem pH takich jak chlor, ani innych środków żrących.
- ◆ Nie dopuścić do przedostania się wody ni innej cieczy do otworów wentylacyjnych, aby uniknąć uszkodzeń części mechanicznych znajdujących się we wnętrzu urządzenia.
- ◆ Nie zanurzać urządzenia w wodzie ni innej cieczy, nie wkładać pod kran.
- ◆ Jeśli urządzenie nie jest utrzymywane w odpowiednio dobrym stanie czystości, jego powierzchnia może się niszczyć i wpływać w sposób niedający się powstrzymać na okres trwałości urządzenia oraz prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI I NAPRAWA

- ◆ W razie awarii zanieść urządzenie do autoryzowanego Serwisu Technicznego. Nie próbować rozbierać urządzenia ani go naprawiać, ponieważ może to być niebezpieczne.

Dla urządzeń wyprodukowanych w Unii Europejskiej i w przypadku wymagań prawnych obowiązujących w danym kraju: Ekologia i zarządzanie odpadami

- ◆ Materiały, z których wykonane jest opakowanie tego urządzenia, znajdują się w ramach systemu zbierania, klasyfikacji oraz ich odzysku. Jeżeli chcecie Państwo się ich pozbyć, należy umieścić je w kontenerze przeznaczonym do tego typu materiałów.
- ◆ Produkt nie zawiera koncentracji substancji, które mogłyby być uznane za szkodliwe dla środowiska.



Symbol ten oznacza, że jeśli chcecie się Państwo pozbyć tego produktu po zakończeniu okresu jego użytkowania, należy go przekazać przy zastosowaniu określonych środków do autoryzowanego podmiotu zarządzającego odpadami w celu przeprowadzenia selektywnej zbiórki Odpadów Urządzeń Elektrycznych i Elektronicznych (WEEE)



Symbol ten oznacza, że produkt może posiadać wewnątrz baterie lub akumulatory, które to powinny zostać uprzednio wyjęte przed pozbyciem się produktu. Pamiętaj, że baterie/akumulatory powinny zostać złożone w specjalnych autoryzowanych kontenerach. I nie mogą być one nigdy wrzucane do ognia.

- Niniejsza informacja przedstawia charakterystyki odnoszące się do modelu ekologicznego:

BXEFP50E	
Maksymalne natężenie przepływu wentylatora (F)	51,49 m ³ /min
Moc wykorzystywana przez wentylator (P)	50,30 W
Wartość eksploatacyjna (SV) (zgodnie z CE 60879)	1,02 (m ³ /min)/W
Pobór mocy w trybie czuwania (PSB)	0,42 W
Poziom mocy akustycznej wentylatora (LWA)	62,37 dB(A)
Maksymalna prędkość powietrza (c)	2,94 m/s

Urządzenie spełniające wymogi Ustawy 2014/35/EU o Niskim Napięciu, Ustawy 2014/30/EU o Zgodności Elektromagnetycznej, Ustawy 2011/65/EU o gospodarce odpadami elektrycznymi i elektronicznymi i ustawy 2009/125/EC o urządzeniach konsumujących energię

GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

Ten produkt jest uznawany i chroniony prawną gwarancją zgodnie z obowiązującymi przepisami. W celu wyegzekwowania swoich prawa lub interesów, należy udać się do dowolnego z naszych oficjalnych usług pomocy technicznej. Najbliższy punkt można znaleźć, korzystając z poniższego linku: <http://www.2helpu.com/>. Można również poprosić o informacje, kontaktując się z nami (patrz ostatnia strona instrukcji). Można też pobrać niniejszą instrukcję obsługi i jej aktualizacje na <http://www.2helpu.com/>.

ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ ΔΑΠΕΔΟΥ ΒΧΕΡΡ50Ε

Αξιότιμε πελάτη:

Σας ευχαριστούμε που αποφασίσατε να αγοράσετε ένα προϊόν μάρκας BLACK+ DECKER.

Η τεχνολογία, ο σχεδιασμός και η λειτουργία του, σε συνδυασμό με το γεγονός ότι το προϊόν πληροί τις αυστηρότερες προδιαγραφές ποιότητας θα σας εξασφαλίσουν πλήρη ικανοποίηση για πολύ καιρό.

Διαβάστε προσεκτικά το παρόν φυλλάδιο οδηγιών πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή, και φυλάξτε το για να το συμβουλευέστε στο μέλλον. Η μη τήρηση των παρακάτω οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε ατύχημα.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- ◆ Αυτή τη συσκευή μπορούν να τη χρησιμοποιούν παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω καθώς επίσης και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας ή γνώσεων, εφόσον τους παρέχεται η κατάλληλη εποπτεία ή εκπαιδεύουν στην ασφαλή χρήση της συσκευής και εφόσον κατανοούν τους κινδύνους που εγκυμονεί.
- ◆ Η καθαριότητα και η συντήρηση που πρέπει να πραγματοποιεί ο χρήστης δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.
- ◆ Η παρούσα συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- ◆ Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη από το ρεύμα πριν ξεκινήσετε οποιαδήποτε διαδικασία εγκατάστασης ή συναρμολόγησης.
- ◆ Αποσυνδέετε τη συσκευή από το ρεύμα, πριν πραγματοποιείτε οποιαδήποτε διαδικασία καθαρισμού. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη από το ρεύμα πριν αφαιρέσετε την προστασία.
- ◆ Εάν έχει υποστεί βλάβη το καλώδιο σύνδεσης στο ρεύμα, πρέπει να αντικατασταθεί και να μεταφέρετε τη συσκευή σε εξουσιοδοτημένο κατάστημα τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών. Προκειμένου να μην εκτεθείτε σε κίνδυνο, μην προσπαθήσετε να αποσυναρμολογήσετε ή να επιδιορθώσετε τη συσκευή.
- ◆ Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση, όχι για επαγγελματική ή βιομηχανική χρήση.
- ◆ Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο ρεύμα, ελέγξτε ότι η τάση που αναφέρεται στην πινακίδα σήμανσης συμπίπτει με την τάση του ρεύματος.
- ◆ Συνδέστε τη συσκευή σε βάση λήψης ρεύματος που αντέχει τουλάχιστον 10 αμπέρ.
- ◆ Το βύσμα της πρίζας της συσκευής πρέπει να συμπίπτει με την πρίζα λήψης ρεύματος. Μην αλλάζετε ποτέ το βύσμα της πρίζας. Μην χρησιμοποιείται μετασχηματιστές στο βύσμα της πρίζας.
- ◆ Η συσκευή πρέπει μόνο να χρησιμοποιείτε με το στήριγμα που παρέχεται.
- ◆ Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται και να διατηρείται σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.
- ◆ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν είναι συνδεδεμένη με προγραμματιστές, χρονοδιακόπτες ή άλλη διάταξη που ενεργοποιεί τη συσκευή αυτόματα.
- ◆ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν το ηλεκτρικό καλώ-

διο ή το βύσμα έχουν υποστεί ζημιά.

- ♦ Εάν κάποιο από τα περιβλήματα της συσκευής σπάσει, αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή από το ρεύμα για να αποφύγετε πιθανότητα ηλεκτροπληξίας.
- ♦ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν έχει πέσει στο δάπεδο, αν παρουσιάζει εμφανή φθορά ή διαρροή.
- ♦ Μην ασκείτε πίεση στο ηλεκτρικό καλώδιο. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το ηλεκτρικό καλώδιο για να σηκώνετε, να μεταφέρετε ή να βγάλετε από την πρίζα τη συσκευή.
- ♦ Μην τυλίγετε το ηλεκτρικό καλώδιο σύνδεσης γύρω από τη συσκευή.
- ♦ Ελέγξτε την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Αν το καλώδιο παρουσιάζει φθορά ή έχει μπλεχτεί αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- ♦ Η συσκευή αυτή δεν ενδείκνυται για χρήση έξω στην ύπαιθρο.
- ♦ Το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να εξετάζεται τακτικά ώστε να ανιχνεύονται σημάδια φθοράς, και αν υπάρχει φθορά, η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται.
- ♦ Μη χρησιμοποιείτε ούτε να φυλάσσετε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
- ♦ Μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη σε βροχή ή υγρασία. Το νερό που εισέρχεται στη συσκευή αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- ♦ Μην αγγίζετε το βύσμα σύνδεσης με υγρά χέρια.
- ♦ Μην αγγίζετε τα κινητά τμήματα της συσκευής, όταν λειτουργεί.

Χρήση και συντήρηση:

- ♦ Πριν από κάθε χρήση, ξετυλίξτε τελείως το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής.
- ♦ Μη χρησιμοποιείται τη συσκευή αν δεν λειτουργεί ο διακόπτης έναρξης/παύσης λειτουργίας.
- ♦ Μη μετακινείτε ή μεταφέρετε τη συσκευή ενώ λειτουργεί.
- ♦ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κεκλιμένη ούτε να την αναποδογυρίζετε.
- ♦ Μην αναποδογυρίζετε τη συσκευή ενώ χρησιμοποιείται ή είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα.
- ♦ Αποσυνδέετε τη συσκευή από το ρεύμα, όταν δεν τη χρησιμοποιείτε καθώς και πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε διαδικασία καθαρισμού.
- ♦ Διατηρήστε την παρούσα συσκευή μακριά από τα παιδιά ή/και τα άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα με ελλείψεις εμπειρίες ή γνώσεις.
- ♦ Διατηρείτε και φυλάξτε τη συσκευή σε στεγνό μέρος, χωρίς σκόνη και απομακρυσμένο από το φως του ήλιου.
- ♦ Βεβαιωθείτε ότι το πλέγμα εξαερισμού της συσκευής δεν παρεμποδίζεται από σκόνη, βρωμιά ή άλλα αντικείμενα.
- ♦ Διατηρείτε τη συσκευή σε καλή κατάσταση. Βεβαιωθείτε

ότι τα κινητά τμήματα παραμένουν ευθυγραμμισμένα ή δεν έχουν φρακάρει, ότι δεν υπάρχουν σπασμένα εξαρτήματα ή άλλες συνθήκες που μπορούν να επηρεάσουν την ορθή λειτουργία της συσκευής.

- ♦ Μην αφήνετε ποτέ συνδεδεμένη τη συσκευή και χωρίς επιτήρηση. Έτσι θα εξοικονομήσετε επίσης ενέργεια και θα επιμηκύνετε τη ζωή της συσκευής.
- ♦ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να στεγνώσετε ζώα συντροφιάς ή ζώα γενικότερα.
- ♦ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να στεγνώσετε υφάσματα κανενός είδους.

Λειτουργία:

- ♦ Οποιαδήποτε μη ενδεδειγμένη χρήση ή χρήση αντίθετη προς τις οδηγίες χρήσης μπορεί να εγκυμονεί κινδύνους, και ακυρώνει την εγγύηση και την ευθύνη του κατασκευαστή.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

- A Μπροστινή σχάρα
- B Παξιμάδι στερέωσης περυγιών έλικα
- C Πτερύγια έλικα
- D Παξιμάδι στερέωσης του πλέγματος
- E Πίσω σχάρα
- F Άξονας μοτέρ
- G Κάλυμμα μοτέρ
- H Κεφαλή ανεμιστήρα
- I Πίνακας ελέγχου
- J Βίδα
- K Καλώδιο
- L Ρυθμιζόμενος αγωγός**
- M Βίδα στερέωσης αγωγού
- N Κάτω αγωγός
- O Βάση
- P Πλαστικό παξιμάδι
- Q Τηλεχειριστήριο

- 1 Οθόνη LED
- 2 Φωτεινές ενδείξεις
- 3/d Ταλάντωση
- 4/c Χρονοδιακόπτης
- 5/b Τρόποι λειτουργίας ανεμιστήρα
- 6/a Ταχύτητες
- 7/e On/Off

(**) Σε περίπτωση που δεν βρίσκετε αυτό το εξάρτημα, πριν επικοινωνήσετε με την τεχνική υπηρεσία μας, βεβαι-

ωθείτε ότι δεν βρίσκεται μέσα στο εξάρτημα N. Βγάλτε το προσεκτικά, για να μην του προκαλέσετε βλάβη.

Σε περίπτωση που το μοντέλο της συσκευής σας δεν διαθέτει τα εξαρτήματα που περιγράφονται παραπάνω, αυτά τα εξαρτήματα μπορείτε να τα αποκτήσετε μεμονωμένα από τις υπηρεσίες τεχνικής συνδρομής.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

- ♦ Βεβαιωθείτε ότι απομακρύνετε κάθε υλικό συσκευασίας από τη συσκευή.
- ♦ Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν έχει κλίση σε σχέση με το πάτωμα.
- ♦ Το βύσμα πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμο ώστε να μπορείτε να την αποσυνδέσετε σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.
- ♦ Η συσκευή πρέπει να λειτουργεί με τη βάση της σωστά συναρμολογημένη.

Τοποθέτηση της/των μπαταρίας/ων

- ♦ Προειδοποίηση: Κατά τη διάρκεια χειρισμού της μπαταρίας, μην αγγίζετε ταυτόχρονα και τους δύο πόλους της, γιατί θα προκληθεί αποφόρτιση μέρους της αποθηκευμένης ενέργειάς της, πράγμα που επηρεάζει άμεσα τη διάρκεια του κύκλου ζωής της.
- ♦ Αφαιρέστε το καπάκι της θήκης της/των μπαταρίας/ων.
- ♦ Ελέγξτε ότι έχει αφαιρεθεί το προστατευτικό φύλλο της/των μπαταρίας/ων (υπάρχουν μπαταρίες που πωλούνται με προστατευτικό φύλλο)
- ♦ Συνδέστε την/τις μπαταρία/ες στη θέση τους, σεβόμενοι την ενδειγμένη πολικότητα.
- ♦ Κλείστε και πάλι το καπάκι της θήκης της/των μπαταρίας/ων.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΗΓΗΣΗ ΤΟΥ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ:

- ♦ Ενώστε τον κάτω αγωγό (N) με τη βάση (O) και στερεώστε τον με το πλαστικό παξιμάδι (P).
- ♦ Χαλαρώστε τη βίδα στήριξης του αγωγού (M) και αφαιρέστε τον ρυθμιζόμενο αγωγό (L) προσεκτικά. Σφίξτε τη βίδα (M) και πάλι, για να στερεώσετε τον ρυθμιζόμενο αγωγό στην ψηλότερη θέση του.
- ♦ Χαλαρώστε τη βίδα (J) στην κεφαλή του ανεμιστήρα. Στερεώστε την κεφαλή του ανεμιστήρα (H) μαζί με τον ρυθμιζόμενο αγωγό (L) και σφίξτε τη βίδα (J) και πάλι.
- ♦ Βγάλτε τα παξιμάδια στερέωσης από το πλέγμα (D) και από τα πτερύγια (B) του άξονα του μοτέρ (F).
- ♦ Προσαρμόστε την πίσω σχάρα (E) στο κάλυμμα του μοτέρ (G) και στερεώστε τη με το παξιμάδι στερέωσης

σχάρας (D).

- ♦ Προσαρμόστε τα πτερύγια στον άξονα του μοτέρ (F) και στερεώστε τα με το παξιμάδι στερέωσης των πτερυγίων (B).
- ♦ Προσαρμόστε τη μπροστινή σχάρα (A) με την πίσω σχάρα (E). Χρησιμοποιήστε τον δακτύλιο της σχάρας για να τις ενώσετε και να τις στερεώσετε, χρησιμοποιώντας τη βίδα στο μάνδαλο της σχάρας.
- ♦ Ελέγξτε ότι ο ανεμιστήρας λειτουργεί σωστά.

ΠΡΟΣΑΡΜΟΣΤΕ ΤΟ ΥΨΟΣ:

- ♦ Το ύψος αυτού του ανεμιστήρα μπορεί να ρυθμιστεί από, κατά προσέγγιση, 110 cm έως 135 cm.
- ♦ Για να προσαρμόσετε το ύψος, χαλαρώστε απλώς τη βίδα στερέωσης του αγωγού (M). Μετακινήστε τον ρυθμιζόμενο αγωγό (L) στο επιθυμητό ύψος και σφίξτε τη βίδα (M) και πάλι.

ΤΡΟΠΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Παρατηρήσεις πριν τη χρήση:

- ♦ Βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει όλα τα υλικά συσκευασίας του προϊόντος.
- ♦ Προετοιμάστε τη συσκευή ανάλογα με τη λειτουργία που θέλετε να πραγματοποιήσετε:

Χρήση:

- ♦ Ξετυλίξτε τελείως το καλώδιο πριν συνδέσετε τη συσκευή στο ρεύμα.
- ♦ Συνδέστε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο.
- ♦ Θέστε τη συσκευή σε λειτουργία, χρησιμοποιώντας το κουμπί έναρξη/παύση (7/e)
- ♦ Επιλέξτε την επιθυμητή ταχύτητα.

Λειτουργία ανεμιστήρα:

- ♦ Επιλέξτε την ταχύτητα του ανεμιστήρα που επιθυμείτε, πιέζοντας το κουμπί επιλογής ταχύτητας (θ/a).
- ♦ Η επιλεγμένη ταχύτητα θα εμφανιστεί στην οθόνη LED (1).

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ:

- ♦ Μπορείτε να ελέγξετε τον τρόπο λειτουργίας της συσκευής (1-15 h)
- ♦ Για να προγραμματίσετε τον χρόνο λειτουργίας, απλώς επιλέξτε τον χρόνο, πατώντας το κουμπί του χρονοδιακόπτη (4/c). Κάθε φορά που πατάτε το κουμπί, προτίθεται μία ώρα στον χρονοδιακόπτη.

- ♦ Ο προγραμματισμένος χρόνος θα εμφανιστεί στην οθόνη LED (1) και η φωτεινή ένδειξη του χρονοδιακόπτη θα ανάψει.
- ♦ Μετά το πέρας του επιλεγμένου χρόνου η συσκευή θα σταματήσει αυτόματα.

Λειτουργία περιστροφής:

- ♦ Η λειτουργία ταλάντωση επιτρέπει να κατευθύνεται η ροή της συσκευής εκ περιστροφής και αυτόματα, δημιουργώντας φάσμα 85°
- ♦ Για την ενεργοποίηση αυτής της λειτουργίας, πατήστε το κουμπί ταλάντωσης (3/d).
- ♦ Η φωτεινή ένδειξη ταλάντωσης θα ανάψει.
- ♦ Για να απενεργοποιήσετε αυτόν τον τρόπο λειτουργίας, κάντε το αντίθετο από αυτό που κάνατε για να τον ενεργοποιήσετε

ΤΡΟΠΟΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ

- ♦ Αυτό το μοντέλο διαθέτει τρεις τρόπους λειτουργίας του ανεμιστήρα:
- ♦ Κανονικό: Ο ανεμιστήρας λειτουργεί αδιάλειπτα στην ταχύτητα που έχετε επιλέξει.
- ♦ Αεράκι: Ο ανεμιστήρας εναλλάσσει περιόδους με μεγαλύτερη ή μικρότερη ισχύ, προσομοιώνοντας την αίσθηση που δημιουργεί ένα ελαφρύ αεράκι. Το εύρος αυτών των διακυμάνσεων εξαρτάται από την ταχύτητα που έχετε επιλέξει.
- ♦ Νυχτερινή λειτουργία: Όταν ο ανεμιστήρας βρίσκεται στην ταχύτητα 3, λειτουργεί στην ταχύτητα 3 για 30 λεπτά, ύστερα αλλάζει στην ταχύτητα 2 για 30 λεπτά και, τέλος, στην ταχύτητα 1 μέχρι να απενεργοποιήσετε τη συσκευή ή να ολοκληρώσει ο χρονοδιακόπτης τον χρόνο λειτουργίας. Όταν ο ανεμιστήρας βρίσκεται στην ταχύτητα 2, λειτουργεί στην ταχύτητα 2 για 30 λεπτά, ύστερα αλλάζει στην ταχύτητα 1 μέχρι να απενεργοποιήσετε τη συσκευή ή να ολοκληρώσει ο χρονοδιακόπτης τον χρόνο λειτουργίας.
- ♦ Για την ενεργοποίηση αυτής της λειτουργίας, πατήστε το κουμπί των τρόπων λειτουργίας (5/b). Οι φωτεινές ενδείξεις των τρόπων λειτουργίας δείχνουν ποιος τρόπος λειτουργίας έχει επιλεγεί.
- ♦ Για να απενεργοποιήσετε αυτόν τον τρόπο λειτουργίας, κάντε το αντίθετο από αυτό που κάνατε για να τον ενεργοποιήσετε

Αφού ολοκληρωθεί η χρήση της συσκευής:

- ♦ Σταματήστε τη λειτουργία της συσκευής, χρησιμοποιώ-

ντας το κουμπί έναρξη/παύση λειτουργίας (7/e).

- ♦ Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο.
- ♦ Καθαρίστε τη συσκευή.

ΚΑΘΑΡΙΟΤΗΤΑ

- ♦ Αποσυνδέετε τη συσκευή από το ρεύμα και αφήστε τη να ψυχρανθεί πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε διαδικασία καθαρισμού.
- ♦ Καθαρίστε τη συσκευή με ένα υγρό πανί, βρεγμένο με μερικές σταγόνες απορρυπαντικού και μετά στεγνώστε τη.
- ♦ Μη χρησιμοποιείται διαλυτικά ούτε προϊόντα με όξινο ή αλκαλικό παράγοντα pH, όπως η χλωρίνη, ούτε λειαντικά προϊόντα για τον καθαρισμό της συσκευής.
- ♦ Μην αφήσετε να εισχωρήσει νερό ή άλλο υγρό από τα ανοίγματα εξερισμού για να αποφύγετε ζημιές στα λειτουργικά τμήματα στο εσωτερικό της συσκευής.
- ♦ Μην εμβαπτίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό, ούτε να τη βάζετε κάτω από τη βρύση.
- ♦ Αν η συσκευή δεν βρίσκεται σε καλή κατάσταση καθαριότητας, η επιφάνειά της μπορεί να χαλάσει και αυτό να επηρεάσει αναπόφευκτα τη διάρκεια ζωής της συσκευής και να οδηγήσει σε κατάσταση επικινδυνότητας.

ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ

- ♦ Σε περίπτωση βλάβης, μεταφέρετε τη συσκευή σε εξουσιοδοτημένο κατάστημα τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών. Μην προσπαθήσετε να την αποσυναρμολογήσετε ή να την επισκευάσετε γιατί μπορεί να εκτεθείτε σε κίνδυνο.

Για τις εκδοχές ΕΕ της συσκευής και/ή εφόσον ισχύουν τα παρακάτω στη χώρα σας:

Οικολογία και ανακυκλωσιμότητα του προϊόντος

- ♦ Τα υλικά κατασκευασίας αυτής της συσκευής, συμπεριλαμβανομένου του προγράμματος αποκομιδής, ταξινόμησης και ανακύκλωσης τους. Αν θέλετε να απαλλαγείτε από αυτά τα υλικά, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τους δημόσιους κάδους που ενδείκνυνται για κάθε είδος υλικού.
- ♦ Το προϊόν δεν περιέχει συγκεντρώσεις ουσιών που μπορούν να θεωρηθούν επιζήμιες για το περιβάλλον.



Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι εάν θέλετε να απαλλαγείτε από το προϊόν, όταν έχει ολοκληρωθεί ο κύκλος ζωής του, οφείλετε να το εναποθέσετε, με τα κατάλληλα μέσα, στα χέρια ενός διαχειριστή αποβλήτων, εγκεκριμένου για την επιλεκτική συλλογή αποβλήτων ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).



Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι το προϊόν μπορεί να περιέχει μπαταρίες στο εσωτερικό του, οι οποίες πρέπει να αφαιρεθούν πριν πετάξετε το προϊόν. Να θυμάστε ότι οι μπαταρίες πρέπει να απορρίπτονται σε ειδικούς, εγκεκριμένους κάδους απορριμμάτων. Και μην τις πετάτε ποτέ στη φωτιά.

ρίες, επικοινωνώντας μαζί μας (συμβουλευτείτε την τελευταία σελίδα του εγχειριδίου). Μπορείτε να «κατεβάσετε» από το διαδίκτυο το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών και τις σχετικές ενημερώσεις του στο <http://www.2helpu.com/>

Στις παρακάτω πληροφορίες περιγράφονται διεξοδικά τα χαρακτηριστικά που αφορούν τον οικολογικό σχεδιασμό:

ΒΧΕΡΡ50Ε	
Μέγιστη ροή αέρα του ανεμιστήρα (F)	51,49 m ³ /min
Ισχύς που χρησιμοποιεί ο ανεμιστήρας (P)	50,30 W
Τιμή λειτουργίας (SV) (σύμφωνα με το IEC 60879)	1,02 (m ³ /min)/W
Κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση αναμονής (PSB)	0,42 W
Στάθμη ακουστικής ισχύς του ανεμιστήρα (LWA)	62,37 dB(A)
Μέγιστη ταχύτητα αέρα (c)	2,94 m/seg

Το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/35/EU χαμηλής τάσης, με την οδηγία 2014/30/EU για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, με την οδηγία 2011/65/EU για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό και με την οδηγία 2009/125/EC για τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού όσον αφορά τασυνδεδεμένα με την ενέργεια προϊόντα.

ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ

Το παρόν προϊόν αναγνωρίζεται και προστατεύεται από τη νόμιμη εγγύηση συμμόρφωσης προς την ισχύουσα νομοθεσία. Για να διεκδικήσετε τα δικαιώματά ή συμφέροντά σας πρέπει να απευθυνθείτε σε οποιοδήποτε από τα επίσημα γραφεία μας τεχνικής υποστήριξης. Για να βρείτε το πιο κοντινό σε εσάς, ανατρέξτε στην ιστοσελίδα: <http://www.2helpu.com/>. Μπορείτε επίσης να ζητήσετε πληροφο-

ВЕРТИКАЛЬНЫЙ ВЕНТИЛЯТОР VXEFP50E

Уважаемый клиент!

Благодарим за выбор продукции торговой марки BLACK+DECKER.

Он выполнен с применением передовых технологий, имеет элегантный дизайн, надежную конструкцию и превышает наиболее требовательные стандарты качества, что обеспечит полное соответствие вашим требованиям и продолжительный срок службы.

- ♦ Внимательно прочтите эту инструкцию перед включением электроприбора и сохраните ее для использования в будущем. Ненадлежащее соблюдение этой инструкции может быть причиной несчастного случая.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- ♦ Данное устройство может использоваться детьми старше 8 лет, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лицами, не обладающими соответствующим опытом или знаниями, только под присмотром или после проведения инструктажа по безопасному использованию устройства и с пониманием связанных с ним опасностей.
- ♦ Дети не должны выполнять чистку или ухаживать за прибором без присмотра старших.
- ♦ Прибор не является игрушкой. Необходимо следить за детьми, чтобы они не играли с ним.
- ♦ Перед началом любой установки или сборки прибора, убедитесь, что вентилятор отключен от электросети.
- ♦ Отключите прибор от сети перед чисткой прибора. Перед тем, как убрать защитную решетку, убедитесь, что вентилятор отключен от электросети.
- ♦ Поврежденный сетевой шнур подлежит замене в авторизованном сервисном центре. Не допускается разбирать или ремонтировать прибор, так как это небезопасно.
- ♦ Этот прибор предназначен только для домашнего, а не профессионального или промышленного использования.
 - ♦ Прежде чем включить электроприбор, убедитесь, что напряжение на этикетке соответствует напряжению электросети.
 - ♦ Подключите электроприбор к розетке, рассчитанной на ток не менее 10 ампер.
 - ♦ Сетевая вилка должна подходить к розетке. Не допускается вносить изменения в вилку сетевого шнура. Не допускается также использовать переходники для розетки.
 - ♦ Электроприбор разрешается использовать только с комплектной подставкой.
 - ♦ Чтобы использовать прибор, его нужно установить на ровную и устойчивую поверхность.
 - ♦ не используйте прибор вместе с устройствами программирования, таймерами или другими устройствами, которые могут автоматически включить его.
 - ♦ Не допускается эксплуатировать электроприбор с поврежденным шнуром или вилкой питания.
 - ♦ При любом повреждении корпуса электроприбора немедленно отключите его от сети, чтобы не допустить поражения электрическим током.
 - ♦ Не допускается использовать прибор после падения на пол, если на нем имеются видимые следы повреждений или протечка.

- ◆ Не тяните за шнур питания. Не допускается использовать шнур питания, чтобы поднимать или переносить электроприбор, вынимать вилку из розетки, потянув за шнур.
- ◆ Не накручивайте сетевой шнур на прибор.
- ◆ Проверьте состояние шнура питания. Поврежденный или запутанный шнур может быть причиной поражения электрическим током.
- ◆ Данный прибор не предназначен для использования вне дома.
- ◆ Сетевой шнур нужно периодически проверять, чтобы не допустить использование прибора с поврежденным шнуром питания.
- ◆ Не допускается использовать или хранить электроприбор на открытом воздухе.
- ◆ Не оставляйте прибор под дождем или во влажном месте. Если в прибор попадет вода, это может стать причиной поражения электрическим током.
- ◆ Не прикасайтесь к вилке влажными руками.
- ◆ не прикасайтесь к подвижным частям во время работы прибора.

Использование и уход:

- ◆ Перед каждым использованием полностью разворачивайте сетевую кабель.
- ◆ Не допускается эксплуатировать электроприбор с неисправным выключателем питания.
- ◆ Не перемещайте прибор во время использования.
- ◆ Не допускается использовать прибор в наклонном положении;
- ◆ Не переворачивайте прибор, если он используется или подключен к сети.
- ◆ Отсоедините электроприбор от сети после использования или для его чистки.
- ◆ Храните этот прибор вне досягаемости от детей и/или лиц с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, или же тех, кто не знаком с правилами его использования.
- ◆ Храните прибор в сухом, защищенном от пыли и солнечных лучей месте;
- ◆ Убедитесь, что пыль, грязь или другие посторонние объекты не блокируют вентиляционную решетку прибора.
- ◆ Поддерживайте прибор в надлежащем рабочем состоянии. Проверьте, чтобы не было перекосов и заедания подвижных частей, не было поломанных деталей и прибор работал исправно.
- ◆ Не оставляйте включенный электроприбор без присмотра. Это сохранит электроэнергию и продлит

срок его службы.

- ◆ Не допускается использовать электроприбор для сушки домашних животных;
- ◆ Не используйте прибор для сушки тканей.

Сервисное обслуживание:

- ◆ Любое неправильное использование или несоблюдение инструкций автоматически приводит к аннулированию гарантии и снятию ответственности производителя.

ОПИСАНИЕ

A	Передняя решетка
B	Гайка для крепления лопастей
C	Лезвия
D	Гайка для крепления решетки
E	Задняя решетка
F	Вал двигателя
G	Крышка двигателя
H	Головка вентилятора
I	Панель управления
J	Болт
K	Кабель электропитания
L	Регулируемая трубка**
M	Болт для закрепления трубки
N	Нижняя труба
O	Основание
P	Пластиковая гайка
Q	Дистанционное управление

1	Жидкокристаллический дисплей
2	Световые индикаторы
3/d	Осцилляция
4/c	Таймер
5/b	Режимы подачи воздуха
6/a	Скорости
7/e	On/Off

(**) Если вы не видите этот компонент, прежде чем обращаться в нашу службу технической поддержки, убедитесь, что он не находится внутри детали N. В этом случае, аккуратно извлеките его, чтобы не повредить.

Если в комплекте с вашей моделью не поставляются нужные вам насадки, их можно приобрести отдельно через службу технической поддержки.

УСТАНОВКА

- ◆ Убедитесь в том, что вы вынули все упаковочные материалы из прибора.
- ◆ Следите за тем, чтобы прибор стоял ровно относительно пола.
- ◆ Штепсельная вилка должна быть легко доступна, чтобы в случае необходимости ее можно было бы отсоединить.
- ◆ Прибор должен использоваться с установленной должным образом подставкой.

Установка батареек

- ◆ **ВНИМАНИЕ!** Вставляя батарейки, не прикасайтесь к обем полюсам в одно и то же время, так как это вызовет частичный разряд имеющейся в них энергии и повлияет на долговечность батареек.
- ◆ Снимите крышку с отсека для батареек.
- ◆ Убедитесь, что пластиковое покрытие, защищающее аккумулятор, было удалено (некоторые аккумуляторы продаются с защитным покрытием).
- ◆ Вставьте аккумулятор в отсек, соблюдая полярность.

Сборка ВЕНТИЛЯТОРА:

- ◆ Присоедините нижнюю трубку (N) к основанию (O) и закрепите при помощи пластиковой гайки (P).
- ◆ Ослабьте болт для крепления трубки (M) и осторожно потяните вверх регулируемую трубку (L). Вновь затяните болт (M), чтобы регулируемая трубка зафиксировалась в самом верхнем положении.
- ◆ Ослабьте болт (J) на головке вентилятора. Совместите головку вентилятора (H) и регулируемую трубку (L) и снова затяните болт (J).
- ◆ Снимите решетку (D) и гайку для крепления лопастей (B) с вала двигателя (F).
- ◆ Присоедините заднюю решетку (E) к крышке двигателя (G) и закрепите ее гайкой для крепления решетки (D).
- ◆ Присоедините лопасти к валу двигателя (F) и закрепите их гайкой для крепления лопастей (B).
- ◆ Присоедините переднюю решетку (A) к задней решетке (E). Используйте круглую решетку, чтобы аккуратно удерживать их вместе, и зафиксируйте их винтом на скобе решетки.
- ◆ Проверьте правильную работу вентилятора.

РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ:

- ◆ Высота этого вентилятора регулируется примерно со 110 см до 130 см.

- ◆ Для регулировки высоты ослабьте крепежный болт трубки (M). Установите регулировочную трубку (L) в желаемое положение и снова затяните болт (M).

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перед использованием:

- ◆ Убедитесь в том, что вы полностью распаковали прибор.
- ◆ Подготовьте электроприбор к работе.

Использование:

- ◆ Полностью разверните кабель перед подключением к сети.
- ◆ Подключите прибор к сети.
- ◆ Включите прибор, используя кнопку on/off (7/e).
- ◆ Выберите желаемую скорость.

Функции вентилятора:

- ◆ Выберите желаемую скорость вентиляции, нажав на кнопку выбора скоростей (6/a).
- ◆ Выбранная температура отобразится на светодиодном дисплее (1).

Функция таймера:

- ◆ Время работы прибора можно контролировать (1-15 ч)
- ◆ Чтобы задать время работы, сделайте это, используя кнопку таймера (4/c). С каждым нажатием время будет увеличиваться на 1 час.
- ◆ Заданное время отобразится на светодиодном дисплее (1), и загорится индикатор таймера.
- ◆ По истечении заданного времени прибор выключится автоматически.

Функция качания:

- ◆ Функция осцилляции позволяет направлять поток, исходящий из прибора, так, что он автоматически изменяет направление в пределах около 85°.
- ◆ Чтобы активировать эту функцию, нажмите кнопку (3/d).
- ◆ Загорится световой индикатор осцилляции.
- ◆ Для выключения этой функции, выполните обратную процедуру.

РЕЖИМЫ ПОДАЧИ ВОЗДУХА:

- ◆ Эта модель имеет три режима подачи воздуха:
- ◆ **Нормальный:** Вентилятор работает постоянно на выбранной скорости.
- ◆ **Бриз:** Вентилятор чередует периоды подачи воздуха с большей и меньшей мощностью, имитируя ощущение легкого ветра. Амплитуда данных переключений зависит от выбранной скорости.
- ◆ **Ночной:** Если вентилятор находится на скорости 3, он работает на скорости 3 в течение 30 минут, затем на скорости 2 в течение еще 30 минут и, наконец, переходит на скорость 1, пока не будет выключен, или пока не истечет время, заданное таймером. Если вентилятор находится на скорости 2, он работает на скорости 2 в течение 30 минут, а затем переключается на низкую скорость, на которой он работает до того, пока не будет выключен, или пока не истечет время, заданное таймером. Если вентилятор находится на скорости 1, он просто работает на скорости 1 до того, пока не будет выключен, или пока не истечет время, заданное таймером.
- ◆ Для активации этой функции нажмите кнопку режима (5/b). Контрольные индикаторы режима работы покажут, какой режим был выбран.
- ◆ Для выключения этой функции, выполните обратную процедуру.

После использования:

- ◆ Выключите прибор с помощью переключателя включения (7/e).
- ◆ Отключите прибор от сети.
- ◆ Очистите прибор.

ОЧИСТКА

- ◆ Отсоедините прибор от сети после использования, чтобы он остыл перед очисткой.
- ◆ Очистите прибор, используя влажную ткань и несколько капель чистящей жидкости, и вытрите его насухо.
- ◆ Не допускается использовать растворители или продукты на основе кислоты или с высоким уровнем pH, например, отбеливатель, а также абразивные чистящие вещества.
- ◆ Не допускайте попадания внутрь через отверстия для прохождения воздуха воды или иной жидкости, чтобы не повредить внутренние части.
- ◆ Не помещайте электроприбор в воду или иную жидкость, а также под струю воды.

- ◆ Если прибор не будет содержаться в чистом состоянии, его поверхность может быть повреждена, срок службы сокращен или даже его использование станет небезопасным.

НЕИСПРАВНОСТИ И РЕМОНТ

- ◆ В случае неисправности отнесите электроприбор в сервисный центр. Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать электроприбор — это может быть опасно.

Для изделий в версии ЕС и/или, если этого требует законодательство в вашей стране:

Экология и вторичное использование

- ◆ Материалы упаковки прибора принимаются системой сбора и сортировки материалов для вторичного их использования. Для утилизации используйте бытовые контейнеры для каждого типа мусора.
- ◆ В изделии нет веществ в концентрациях, которые считаются вредными для окружающей среды.



Этот значок означает, что после окончания срока службы для утилизации электроприбора отнесите его в пункт сбора электрических и электронных отходов (WEEE).



Этот символ означает, что прибор может иметь аккумулятор или несколько аккумуляторов; пользователь должен извлечь их перед утилизацией прибора.

Помните, что аккумуляторы должны быть выброшены только в специально предназначенные для этого контейнеры. Не бросайте их в огонь.

- ◆ Следующая информация относится к спецификации, связанным с экодизайном.

BXEFP50E	
Максимальный расход воздуха (F)	51,49 м ³ /мин
Потребляемая мощность вентилятора (P)	50,30 вольт
Сервисное значение (SV) (согласно IEC 60879)	1,02 (м ³ /мин)/вольт
Энергопотребление в режиме ожидания (PSB)	0,42 вольт
Уровень звуковой мощности вентилятора (LWA)	62,37 дБ(А)
Максимальная скорость воздуха (c)	2,94 м/с

Этот прибор выполнен в соответствии с Директивой по низковольтному оборудованию 2014/35/EU, Директивой по электромагнитной совместимости 2014/30/EU, Директивой 2011/65/EU, ограничивающей использование некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании, а также Директивой 2009/125/EC по экологическим требованиям к изделиям, потребляющим энергию.

ГАРАНТИЯ И ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

Этот продукт защищен юридической гарантией в соответствии с действующим законодательством. Чтобы обеспечить соблюдение ваших прав или интересов, вы должны обратиться в любую из наших официальных служб по технической поддержке клиентов. Вы можете найти ближайшие из центров, пройдя по следующей веб-ссылке: <http://www.2helpu.com/>. Вы также можете запросить соответствующую информацию, связавшись с нами (см. последнюю страницу руководства). Вы можете скачать эту инструкцию и ее обновления на сайте <http://www.2helpu.com/>

VENTILATOR CU PICIOR BXEFP50E

Stimate client,

Suntem bucuroși că ați ales să cumpărați un produs marca BLACK+DECKER.

Datorită tehnologiei sale, designului și modului de funcționare, precum și a faptului că depășește cele mai stricte standarde de calitate, se poate garanta o utilizare complet satisfăcătoare și de lungă durată a produsului.

Înainte de a porni aparatul, citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați-le pentru a le putea consulta în viitor. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate provoca un accident.

RECOMANDĂRI ȘI AVERTIZĂRI PRIVIND SIGURANȚA

- ◆ Acest aparat poate fi utilizat de către copiii cu vârsta de peste 8 ani, precum și de către persoanele cu o capacitate fizică, senzorială sau mentală redusă sau fără experiență și cunoștințe, doar dacă aceștia sunt sub supraveghere sau au fost instruiți în legătură cu utilizarea aparatului în condiții de siguranță și înțeleg eventualele pericole.
- ◆ Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de către copii fără supraveghere.
- ◆ Acest aparat nu este o jucărie. Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- ◆ Asigurați-vă că ventilatorul este deconectat de la alimentarea cu electricitate înainte de a începe operațiunea de instalare sau asamblare.
- ◆ Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare cu electricitate înainte de a efectua orice operațiune de curățenie. Asigurați-vă că ventilatorul este deconectat de la alimentarea cu electricitate înainte de a scoate protecția.
- ◆ În cazul în care conexiunea la rețeaua de alimentare a fost avariata, aceasta trebuie înlocuită, iar aparatul trebuie dus la un service de asistență tehnică autorizat. Nu încercați să dezasamblați sau să reparați aparatul pe cont propriu, pentru a evita pericolele.
- ◆ Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic, nu celui profesional sau industrial.
 - ◆ Înainte de a brânșa aparatul, verificați dacă tensiunea de pe plăcuța de identificare a aparatului corespunde celei de la rețeaua de alimentare.
 - ◆ Conectați aparatul la o priză de minimum 10 amperi.
 - ◆ Ștecărul aparatului trebuie să intre corect în priză. Nu modificați ștecărul. Nu utilizați adaptoare pentru ștechere.
 - ◆ Aparatul trebuie utilizat numai cu suportul furnizat.
 - ◆ Aparatul trebuie utilizat și amplasat pe o suprafață plană și stabilă.
 - ◆ Nu utilizați acest aparat împreună cu un programator, temporizator sau alt dispozitiv care îl pornește în mod automat.
 - ◆ Nu utilizați aparatul dacă acesta are ștecărul sau cablul de alimentare deteriorat.
 - ◆ Dacă una din părțile carcasei aparatului se rupe sau este deteriorată, deconectați imediat aparatul de la rețea, pentru a preveni posibilitatea unui șoc electric.
 - ◆ Nu utilizați aparatul dacă a căzut, dacă există semne vizibile de defecțiune sau dacă prezintă scurgeri.
 - ◆ Nu forțați cablul de alimentare. Nu utilizați niciodată cablul de alimentare pentru a ridica, transporta sau deconecta aparatul.
 - ◆ Nu înfășurați cablul electric în jurul aparatului.

- ◆ Verificați starea cablului de alimentare. Cablurile deteriorate sau încurcate măresc riscul de electrocutare.
- ◆ Acest aparat nu este adecvat pentru utilizarea în exterior.
- ◆ Cablul de alimentare trebuie examinat cu regularitate pentru semne de uzură, iar dacă acesta este deteriorat, aparatul nu trebuie utilizat.
- ◆ Nu utilizați și nici nu depozitați aparatul în exterior.
- ◆ Nu lăsați aparatul în ploaie sau expus la umezeală. În cazul în care se infiltrează apă în interiorul aparatului, riscul de electrocutare va crește.
- ◆ Nu atingeți ștecherul cu mâinile ude.
- ◆ Nu atingeți niciuna din piesele mobile ale aparatului în timp ce acesta funcționează.

Utilizare și îngrijire:

- ◆ Desfășurați complet cablul de alimentare al aparatului înainte de fiecare utilizare.
- ◆ Nu utilizați aparatul dacă comutatorul pornit/oprit nu funcționează.
- ◆ Nu mișcați aparatul în timpul utilizării.
- ◆ Nu utilizați aparatul dacă este înclinat și nu îl răsturnați.
- ◆ Nu răsturnați aparatul în timpul utilizării sau dacă este conectat la rețeaua de alimentare.
- ◆ Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare atunci când nu îl utilizați și înainte de a-l curăța.
- ◆ Depozitați aparatul într-un loc care să nu fie la îndemâna copiilor și/sau a persoanelor cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, ori care nu au experiența sau cunoștințele necesare.
- ◆ Păstrați aparatul într-un loc uscat, lipsit de praf și care nu se află în lumina directă a soarelui.
- ◆ Asigurați-vă că praful, impuritățile sau alte obiecte străine nu blochează grilajul ventilatorului de pe aparat.
- ◆ Păstrați aparatul în stare bună. Verificați piesele mobile pentru a vedea dacă sunt nealiniate sau blocate și asigurați-vă că nu există piese rupte sau anomalii care pot afecta funcționarea corectă a aparatului.
- ◆ Nu lăsați niciodată aparatul conectat și nesupravegheat dacă nu este utilizat. Astfel se economisește energie și se prelungeste durata de viață a aparatului.
- ◆ Nu utilizați aparatul pentru a usca animalele domestice sau sălbatice.
- ◆ Nu utilizați aparatul pentru a usca articole textile de nici un tip.

Service:

- ◆ Orice utilizare necorespunzătoare sau nerespectarea instrucțiunilor face ca responsabilitățile producătorului și garanția să devină nule și neavenite.

DESCRIERE

A	Grilaj frontal
B	Piuliță de strângere a paletelor
C	Palete
D	Piuliță de strângere a grilajului
E	Grilaj posterior
F	Axul motorului
G	Capac motor
H	Capul ventilatorului
I	Panou de control
J	Bolț
K	Cablul de alimentare
L	Tub reglabil**
M	Șurub de fixare a tubului
N	Tub inferior
O	Bază
P	Piuliță din plastic
Q	Telecomandă

1	Ecran LED
2	Lumini de veghe
3/d	Oscilare
4/c	Temporizator
5/b	Moduri de evacuare a aerului
6/a	Viteze
7/e	On/Off

(**) În cazul în care nu vedeți această piesă, înainte de a contacta serviciul nostru tehnic asigurați-vă că aceasta nu se află în interiorul piesei N. Scoateți-o cu atenție pentru a evita deteriorarea acesteia.

Dacă modelul aparatului dvs. nu conține accesoriile descrise mai sus, acestea pot fi achiziționate și separat de la Service-ul de Asistență Tehnică.

INSTALARE

- ◆ Asigurați-vă că îndalurați tot materialul ambalajului din interiorul aparatului.
- ◆ Asigurați-vă că aparatul este plan față de podea.
- ◆ Ștecherul trebuie să fie ușor accesibil astfel încât acesta să poată fi deconectat în caz de urgență.
- ◆ Aparatele trebuie să fie utilizate având baza montată.

Montarea bateriei/bateriilor

- ◆ Atenție: În timpul manevrării bateriilor, nu atingeți

simultan polii acestora, deoarece acest lucru va provoca descărcarea parțială a energiei stocate, afectând astfel longevitatea lor.

- ◆ Scoateți capacul compartimentului pentru baterii.
- ◆ Verificați dacă ați scos învelișul din plastic care protejează bateria (unele baterii se vând cu un înveliș de protecție).
- ◆ Puneți bateria în compartimentul său, respectând polaritatea.

Asamblarea VENTILATORULUI:

- ◆ Atașați tubul inferior (N) la bază (O) și fixați-l cu piulița din plastic (P).
- ◆ Desfaceți șurubul de fixare a tubului (M) și trageți în sus cu atenție tubul reglabil (L). Strângeți din nou șurubul (M) astfel încât tubul reglabil să fie fixat în cea mai înaltă poziție.
- ◆ Desfaceți șurubul (J) de pe capul ventilatorului. Montați capul ventilatorului (H) împreună cu tubul reglabil (L) și strângeți din nou șurubul (J).
- ◆ Scoateți grilajul (D) și piulița de fixare a paletei (B) de pe axul motorului (F).
- ◆ Atașați grilajul posterior (E) la capacul motorului (G) și fixați-l cu piulița de strângere a grilajului (D).
- ◆ Atașați paletele la axul motorului (F) și fixați-le cu piulița de strângere a paletelor (B).
- ◆ Prindeți grilajul frontal (A) de grilajul posterior (E). Folosiți garnitura inelară a grilajului pentru a le prinde unul de celălalt și blocați-le cu ajutorul șurubului furnizat pe curbura grilajului.
- ◆ Verificați dacă ventilatorul funcționează corect.

REGLAREA ÎNĂLȚIMII:

- ◆ Înălțimea acestui ventilator poate fi reglată de la aproximativ 110 cm la 135 cm.
- ◆ Pentru a regla înălțimea, desfaceți pur și simplu șurubul de fixare a tubului (M). Mutați tubul de reglare (L) în poziția dorită și strângeți din nou șurubul (M).

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Înainte de utilizare:

- ◆ Asigurați-vă că ați îndepărtat toate ambalajele produsului.
- ◆ Pregătiți aparatul conform funcției pe care doriți să o folosiți.

Utilizare:

- ◆ Desfășurați complet cablul înainte de a-l introduce în priză.
- ◆ Conectați aparatul la rețeaua electrică.
- ◆ Puneți aparatul în funcțiune, acționând butonul on/off (7/e)
- ◆ Selectați viteza dorită.

Funcția ventilatorului:

- ◆ Selectați viteza de ventilație dorită apăsând butonul pentru viteză (6/a).
- ◆ Viteza selectată va apărea pe afișajul LED (1).

Funcție temporizator:

- ◆ Durata de funcționare a aparatului poate fi controlată (1-15 h)
- ◆ Pentru programarea timpului de funcționare trebuie doar să îl selectați utilizând butonul temporizatorului (4/c). Pentru fiecare apăsare, timpul va fi mărit cu 1 oră.
- ◆ Ora programată va apărea pe afișajul LED (1), iar lumina de veghe a temporizatorului se va aprinde.
- ◆ După timpul selectat, aparatul se va opri automat.

Funcția de oscilare:

- ◆ Funcția de oscilare face posibilă direcționarea fluxului de la aparat astfel încât acesta să alterneze automat într-un domeniu de aproximativ 85°.
- ◆ Pentru a activa această funcție, apăsați butonul pentru oscilare (3/d).
- ◆ Lumina de veghe pentru oscilare se va aprinde.
- ◆ Pentru a dezactiva această funcție, urmați procedura de comutare în sens invers.

MODURI DE EVACUARE A AERULUI:

- ◆ Acest model are trei moduri de evacuare a aerului:
- ◆ Normal: ventilatorul funcționează în mod constant la viteza selectată.
- ◆ Briză: ventilatorul alternează perioade de putere mai mare sau mai mică, simulând senzația unei brize ușoare. Amplitudinea acestor schimbări depinde de viteza selectată.
- ◆ Noapte: Atunci când ventilatorul este la nivelul de viteză 3, acesta funcționează la nivelul de viteză 3 timp de 30 de minute, apoi funcționează la nivelul de viteză 2 timp de încă 30 de minute, iar în cele din urmă, funcționează la nivelul de viteză 1 până când acesta este oprit sau până când se termină temporizatorul. Când ventilatorul este la viteza 2, acesta funcționează la viteza 2 timp de 30 de minute și apoi continuă să funcționeze la viteză

mică până când este oprit sau temporizatorul se oprește. Când ventilatorul este la viteza 1, pur și simplu continuă să funcționeze la viteza 1 până când este oprit sau temporizatorul se oprește.

- ◆ Pentru a activa această funcție, apăsați butonul de regim (5/b). Luminile de veghe ale modulelor vor arăta modul selectat.
- ◆ Pentru a dezactiva această funcție, urmați procedura de comutare în sens invers.

După ce ați terminat de utilizat aparatul:

- ◆ Opriiți aparatul de la butonul on/off (7/e).
- ◆ Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare.
- ◆ Curățați aparatul.

CURĂȚARE

- ◆ Deconectați aparatul de la sursa de alimentare și lăsați-l să se răcească înainte de a-l curăța.
- ◆ Curățați aparatul cu o cârpă umedă și câteva picături de detergent lichid, apoi uscați-l.
- ◆ Nu utilizați solvenți sau produse cu pH acid sau bazic, precum înălbitori sau produse abrazive, pentru curățarea aparatului.
- ◆ Nu permiteți ca apa sau orice alt lichid să pătrundă în gurile de aerisire pentru a evita deteriorarea pieselor interne ale aparatului.
- ◆ Nu scufundați niciodată aparatul în apă sau în orice alt lichid și nu lăsați apa să curgă pe acesta.
- ◆ Dacă aparatul nu este bine curățat, suprafața acestuia se poate deteriora, afectând în mod inevitabil durata de funcționare, devenind nesigur pentru utilizare.

ANOMALII ȘI REPARAȚII

- ◆ Duceți aparatul la un service de asistență tehnică autorizat, dacă produsul este deteriorat sau apar alte probleme. Nu încercați să demontați sau să reparați singur aparatul, deoarece poate fi periculos.

Pentru versiunile UE ale produsului și/sau în cazul în care este obligatoriu în țara dvs.:

Ecologie și reciclarea produsului

- ◆ Materialele din care este alcătuit ambalajul acestui produs sunt incluse într-un sistem de colectare, clasificare și reciclare. Dacă doriți să le eliminați, utilizați pubelele publice corespunzătoare fiecărui tip de material.
- ◆ Produsul nu conține substanțe în concentrații care ar

putea fi considerate dăunătoare pentru mediu.



Acest simbol înseamnă că, în cazul în care doriți să aruncați aparatul la încheierea duratei de funcționare, trebuie să îl duceți la un centru de colectare a deșeurilor autorizat, pentru colectarea selectivă a Deșeurilor provenite de la Echipamente Electrice și Electronice (DEEE).



Acest simbol înseamnă că produsul poate conține o baterie sau mai multe; utilizatorul trebuie să le scoată înainte de eliminarea produsului. Rețineți că bateriile trebuie aruncate în recipiente legal autorizate. Nu le aruncați în foc.

- ◆ Următoarele informații, detalii și caracteristici sunt legate de proiectarea ecologică.

BXEFP50E	
Debitul maxim al ventilatorului (F)	51,49 m ³ /min
Consum de putere (P)	50,30 W
Valoare service (SV) (conform IEC 60879)	1,02 (m ³ /min)/W
Consum de putere în mod standby (PSB)	0,42 W
Nivel de zgomot produs de ventilator (LWA)	62,37 dB(A)
Viteza maximă a aerului (c)	2,94 m/s

Acest aparat respectă Directiva 2014/35/EU cu privire la echipamentele electrice destinate utilizării în cadrul unor anumite limite de tensiune, Directiva 2014/30/EU cu privire la compatibilitatea electromagnetică, Directiva 2011/65/EU privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice și Directiva 2009/125/EC de instituire a unui cadru pentru stabilirea cerințelor în materie de proiectare ecologică aplicabile produselor cu impact energetic.

GARANȚIE ȘI ASISTENȚĂ TEHNICĂ

Acest produs beneficiază de recunoașterea și protecția garanției legale în conformitate cu legislația în vigoare. Pentru a vă exercita drepturile sau interesele, trebuie să vă adresați unuia dintre service-urile noastre oficiale de asistență tehnică. Puteți găsi cel mai apropiat serviciu

de asistență tehnică accesând următorul link web: <http://www.2helpu.com/>. De asemenea, puteți solicita informații corelate, contactându-ne (consultați ultima pagină a manualului). Puteți descărca acest manual de instrucțiuni și actualizările acestuia de pe site-ul <http://www.2helpu.com/>

ВЕНТИЛАТОР КУЛА VXEFP50E

Уважаеми клиенти,

Благодарим Ви, че закупихте електроуред с марката BLACK+DECKER.

Технологията, дизайнът и функционалността на същия, както и фактът, че той надвишава най-стриктните норми за качество ще Ви донесат пълно и дълготрайно задоволство от него.

Прочетете внимателно тази брошура, преди да пуснете уреда в действие. Запазете я за по-нататъшни справки. Несъобразяването с настоящите указания може да стане причина за произшествие.

СЪВЕТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.

- ◆ Уредът може да бъде използван от хора, неумеещи да боравят с този вид продукти, хора с физически увреждания или деца над 8 години, но само и единствено ако се намират под надзора на някой възрастен, или ако предварително им е обяснено как безопасно да използват уреда, а също и ако разбират наличните рискове.
- ◆ Уредът може да бъде почистван или поддръжката му да бъде извършвана от деца, единствено ако се намират под надзора възрастен човек.
- ◆ Уредът не е играчка. Наблюдавайте децата, така че да не си играят с уреда.
- ◆ Преди да предприемете някакви дейности по инсталиране или монтаж, моля уверете се, че уредът е изключен от мрежата.
- ◆ Моля изключете уреда от мрежата преди да пристъпите към почистване. Преди да отстраните защитата, моля уверете се, че уредът е изключен от захранващата мрежа.
- ◆ В случаите на повреден захранващ кабел, същият следва да се подмени. При такива случаи, моля отнесете уреда в оторизиран сервиз за техническо обслужване. С цел избягване на опасност, моля не опитвайте да разглобявате уреда.
- ◆ Този уред е предназначен единствено за битови нужди, а не за професионална или промишлена употреба.
- ◆ Преди да свържете уреда към мрежата, проверете, дали посоченото на табелката с техническите характеристики напрежение съвпада с напрежението на електрическата мрежа.
- ◆ Включете уреда в заземен източник на електрически ток, който да издържа най-малко 10 ампера.
- ◆ Щепселът на уреда следва да съвпада по вид с електрическия контакт. В никакъв случай не променяйте вида на щепсела. Не използвайте адаптори за щепсела.
- ◆ Уредът следва да се употребява само с основата, с която се продава.
- ◆ Уредът следва да се постави и използва върху равна и устойчива повърхност.
- ◆ Не използвайте уреда, ако е свързан с програматор, таймер или друго устройство за автоматично включване на уреда.
- ◆ Не използвайте уреда при повреден кабел или щепсел.
- ◆ Ако някоя външна част на уреда се повреди, незабавно го изключете от захранващата мрежа, за да

предотвратите опасността от електроудар.

- ◆ Моля не използвайте уреда, ако е паднал или ако има видими следи от увреждане.
- ◆ Не упражнявайте сила върху електрическия кабел. В никакъв случай не използвайте електрическия кабел за повдигане, пренасяне или изключване на апарата.
- ◆ Не навивайте електрическия кабел около уреда.
- ◆ Проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако кабелът е повреден или заплетен, опасността от електрически удар нараства.
- ◆ Този уред не е предназначен за употреба на открито.
- ◆ Проверявайте периодично състоянието на захранващия кабел. Не използвайте уреда, ако забележите следи от повреди.
- ◆ Не използвайте и не съхранявайте уреда на открито.
- ◆ Не излагайте уреда на дъжд и влага. Водата, проникнала в уреда повишава риска от токов удар.
- ◆ Не пипайте с мокри ръце щепсела за включване в мрежата.
- ◆ Не се докосвайте до движещите се части на уреда, докато се намира в работен режим.

Употреба и поддръжка:

- ◆ Преди употреба развийте напълно захранващия кабел на уреда.
- ◆ Не използвайте уреда при повреден блок за "вкл./изкл".
- ◆ Не движете и не премествайте уреда, докато се намира в работен режим.
- ◆ Не използвайте уреда наклонен, нито обрънат.
- ◆ Не обръщайте уреда, докато работи или е включен в електрическата мрежа.
- ◆ Изключете уреда, когато не го използвате, или когато се готвите да го почистите.
- ◆ Съхранявайте уреда далеч от достъпа на деца и/или хора с намалени физически, сензорни или умствени възможности, или от такива без опит и познания за боравене с него.
- ◆ Съхранявайте и поставяйте уреда на сухо място, без прах и отдалечен от слънчевата светлина.
- ◆ Проверете дали вентилационните решетки не са запушени от прах, нечистотии или други предмети.
- ◆ Поддържайте уреда в добро състояние. Проверете, дали подвижните части не са разцентровани или блокирани, дали няма счупени части и други подобни неизправности, които биха могли да повлияят на изправната работа на уреда.
- ◆ В никакъв случай не оставяйте включения уред без наблюдение. По този начин ще спестите енергия и ще удължите живота на ел. уреда.

- ◆ Не използвайте уреда за подсушаване на домашни любимци или животни.
- ◆ Не използвайте уреда за подсушаване на каквито и да било дрехи.

Обслужване на уреда:

- ◆ Неправилното използване на уреда или неспазването на указанията за работа е опасно, анулира гаранцията и освобождава производителя от отговорност.

ОПИСАНИЕ

A	Предна решетка
B	Гайка за закрепване на перките
C	Перки
D	Гайка за фиксиране на решетката
E	Задна решетка
F	Вал на мотора
G	Кожух на мотора
H	Глава на вентилатора
I	Контролно табло
J	Винт
K	Кабел
L	Нагласящата се тръба**
M	Винт за закрепване на тръбата
N	Долна тръба
O	Основа
P	Пластмасова гайка
Q	Дистанционно управление

1	LED дисплей
2	Светлинни индикатори
3/d	Махово въртене
4/c	Таймер
5/b	Режими на обдухване
6/a	Скорости
7	On/Off

(**) В случай, че не виждате тази част, преди да се свържете с техническата служба, уверете се, че тя не се намира във вътрешността на част N. Извадете я, като внимавате да не я повредите.

В случай, че уредът, с който разполагате е модел, не-окомплектован с гореописаните приставки, тях можете да придобиете отделно в сервизите за техническо обслужване.

МОНТАЖ

- ◆ Уверете се, че сте извадили всички опаковки от вътрешността на уреда.
- ◆ Внимавайте уредът да е добре нивелиран спрямо пода.
- ◆ Щепселът следва да е леснодостъпен, за да може при извънредно положение да бъде изваден.
- ◆ При употреба на уреда, той трябва да е поставен върху неговата основа.

Поставяне на батерията/батериите

- ◆ Внимание: Докато боравите с батериите, не пипайте едновременно и двата полюса, тъй като това ще предизвика частичното им разреждане и пряко ще засегне дълготрайността им.
- ◆ Отстранете капака на отделението за батерията/батериите.
- ◆ Проверете дали сте премахнали пластмасовата лента на батерията/батериите (съществуват батерии, които се продават с защитна лента).
- ◆ Поставете батерията/ите на място, като спазвате полюсите.
- ◆ Отстранете капака на разпределението за батерията/батериите.

МОНТАЖ НА ВЕНТИЛАТОРА:

- ◆ Скрепете долната тръба (N) към основата (O) и я закрепете с пластмасовата гайка (P).
- ◆ Отхлабете закрепващата тръбата гайка (M) и внимателно извадете нагласящата се тръба (L). Отново завийте винт (M), за да закрепите нагласящата се тръба в най-високо положение.
- ◆ Отхлабете винт (J) на вентилаторната глава. Закрепете главата на вентилатора (H) към нагласящата се тръба (L) и отново затегнете винта (J).
- ◆ Извадете от моторния вал (F) гайките за закрепване на решетката (D) и на перките (B).
- ◆ Напаснете задната решетка (E) към кожуха на мотора а (G) и я закрепете с гайката за закрепване на решетката (D).
- ◆ Нагласете перките към моторния вал (F) и ги закрепете с гайката за закрепване на перките (B).
- ◆ Напаснете челната решетка (A) със задната (E). Използвайте пръстена на решетката, за да ги съедините и закрепите, като използвате винта на заключалката на решетката.
- ◆ Уверете се, че вентилаторът работи изправно.

НАГЛАСЯНЕ НА ВИСОЧИНАТА:

- ◆ Височината на вентилатора може да бъде нагласяна от приблизително 110 см до 135 см.
- ◆ За нагласяне на височината просто разхлабете винта за закрепване на тръбата (M). Придвижете нагласящата се тръба (L) до желаната височина и отново затегнете гайка (M).

НАЧИН НА УПОТРЕБА

Забележки преди употреба:

- ◆ Уверете се, че изцяло сте отстранили опаковката на уреда.
- ◆ Подгответе уреда в зависимост от желания режим (функция):

Употреба:

- ◆ Преди употреба развийте напълно ذخарнаващия кабел на уреда.
- ◆ Включете уреда в електрическата мрежа.
- ◆ Включете уреда чрез прекъсвача за включване/изключване (7/e).
- ◆ Изберете желаната от Вас скорост.

Режим "Вентилатор":

- ◆ Изберете желаната скорост за обдухване, натискайки бутона за избиране на скоростта (6/a).
- ◆ Избраната скорост ще се изпише на дисплея LED (1).

Режим „ТЕМПОРИЗАТОР“:

- ◆ Този режим ви позволява да настроите времето за работа на уреда (1-15 ч)
- ◆ За да програмирате времето на работа, просто го изберете чрез бутона „темпоризатор“ (4/с). При всяко натискане на бутоната темпоризаторът прибавя по един час.
- ◆ Зададеното време ще се изпише на дисплея LED (1), а светлинният индикатор на темпоризатора ще светне.
- ◆ След като зададеното време изтече, уредът автоматично се изключва.

Режим "Махово въртене":

- ◆ Режимът "Махово въртене" Ви позволява да насочвате автоматично и алтернативно въздухопотока от уреда, в радиус от около 85°.

- ◆ За да задействате тази функция, натиснете прекъсвача за функцията въртене (3/d).
- ◆ Светлинният индикатор за махово въртене ще светне.
- ◆ За да я прекратите, извършете обратното действие на задействането.

Режими на обдухване

- ◆ Настоящият модел разполага с три режима на обдухване:
- ◆ „Обичаен“: Вентилаторът работи постоянно на избраната скорост.
- ◆ „Бриз“: Вентилаторът редува периоди на по-голяма и по-малка мощност, създавайки впечатлението за повей на лек бриз. Дължината на тези периоди зависи от избраната скорост.
- ◆ „Нощ“: Когато вентилаторът се намира на скорост „3“, същата продължава 30 минути, след което скоростта преминава на „2“ за още 30 минути. Накрая се включва скорост „1“ до момента, докато вентилаторът не бъде изключен или докато не изтече зададеното чрез таймера време. Когато вентилаторът работи на скорост „2“, същата трае 30 минути, след което преминава на скорост „1“ докато уредът бъде изключен или докато не изтече зададеното чрез таймера време. Когато вентилаторът е на скорост „1“, той работи на скорост „1“, докато уредът бъде изключен или докато не изтече зададеното чрез таймера време.
- ◆ За задействане на този режим, натиснете бутон за режими (5/b). Светлинните индикатори за режимите ще укажат кой режим сте избрали.
- ◆ За да я прекратите, извършете обратното действие на задействането.

След приключване на работата с уреда:

- ◆ Спрете уреда чрез бутона за включване/изключване (7/e).
- ◆ Изключете уреда от електрическата мрежа.
- ◆ Почистете уреда.

ПОЧИСТВАНЕ

- ◆ Преди почистване изключете уреда от захранващата мрежа и го оставете да изстине.
- ◆ Почистете уреда с влажна кърпа, напоена с няколко капки миеш препарат, след което го подсушете.
- ◆ За почистването на уреда не използвайте разтворители и препарати с киселинен или основен рН фактор, като белина и абразивни продукти.

- ◆ Не допускайте проникването на вода през вентилационните отвори; в противен случай може да предизвикате повреда на работните части във вътрешността на уреда.
- ◆ Не потапяйте уреда във вода или друга течност, и не го поставяйте под течаща вода.
- ◆ Уредът следва да се поддържа чист. В противен случай повърхността му може да се повреди, и това да съкрати безвъзвратно експлоатационния му живот, а също и да стане причина за възникване на опасно положение.

НЕИЗПРАВНОСТИ И РЕМОНТ

- ◆ В случай на неизправност, моля отнесете уреда в оторизиран сервис за техническо обслужване. Моля не се опитвайте да разглобявате уреда или пък да го поправяте - това е опасно.

За разновидностите EU на това изделие и/или в случая, приложим за Вашата страна:

Опазване на околната среда и рециклиране на изделието

- ◆ Материалите, от които изработена опаковката на този електроуред са включени в системата за тяхното събиране, класифициране и рециклиране. Ако желаете да се освободите от тях, използвайте обществени контейнери, пригодени за всеки отделен вид материал.
- ◆ В изделието отсъстват концентрации на вещества, които могат да бъдат определени като вредни за околната среда.



Този символ означава, че ако желаете да се освободите от уреда след изтичане на експлоатационния му живот трябва да го предадете по подходящ начин на фирма за преработка на отпадъци, оторизирана за отделно събиране на относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО).



Този символ означава, че във вътрешността на уреда може да има батерии, които трябва да се извадят, преди да се освободите от него. Не забравяйте, че батериите трябва да оставят в специални контейнери и никога не трябва да се хвърлят в огън.

- Следната информация се отнася до характеристики-те, свързани с екологичния дизайн:

VXEFP50E	
Максимален въздухопоток (F)	51,49 м ³ /мин
Потребявана от вентилатора мощност (P)	50,30 W
Експлоатационна стойност (SV) (според IEC 60879)	1,02 (м ³ /мин)/W
Енергопотребление в модус изчакване (PSB)	0,42 W
Равнище на шум на вентилатора (LWA)	62,37 dB(A)
Максимална мощност на въздуха (с)	2,94 м/с

Настоящият уред изпълнява Директива 2014/35/EU за ниски напрежения, Директива 2014/30/EU за електромагнитно съответствие и с Директива 2011/65/EU за ограниченията при употреба на някои определени опасни вещества в електрически и електронни апарати и с Директива 2009/125/EC за изискванията за екологичен дизайн, приложими към изделия, свързани с енергия.

ГАРАНЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКА ПОМОЩ

Настоящият продукт има законна гаранция, в съответствие с действащото законодателство. За да упражните правата си на потребител следва да се насочите към някой от нашите оторизирани сервиси. Може да намерите най-близкия до вас сервис, отваряйки следната връзка: <http://www.2helpu.com/> Също така може да потърсите допълнителна информация, свързвайки се с нас (направете справка на последната страница на наръчника). Наръчника с указания и неговите осъвременявания можете да свалите на следния <http://www.2helpu.com/>.

België/Belgique	Stanley Black & Decker Belgium BVBA Egide Walschaertsstraat 16 2800 Mechelen	www.blackanddecker.be enduser.BE@SBDinc.com Tel - NL. +32 15 47 37 65 Tel – FR. +32 15 47 37 66
Bulgaria	Stanley Black&Decker Polska Bucharest Branch Phoenicia Business Center Turturelelor Street, No 11A, 6th Floor,Module 15, 3rd District. Bucharest (Romania)	office.bucharest@sbdinc.com Tel. +4021.320.61.04.
Česká Republika	Stanley Black & Decker Czech Republic s.r.o. Chodov Tůrkova 2319/5b 149 00 Praha 4 Česká Republika	www.blackanddecker.cz recepcie@blackanddecker.cz Tel: 261 009 782
Danmark	Stanley Black & Decker Denmark Roskildevej 22 2620 Albertslund	www.blackanddecker.dk kundeservice.dk@sbdinc.com Tel. 70 20 15 10 Fax. 70 22 49 10
Deutschland	Stanley Black & Decker Deutschland GmbH Black & Decker Str. 40, D - 65510 Idstein	www.blackanddecker.de infobfge@sbdinc.com Tel. 06126 21-0 Fax 06126 21-2980
Ελλάδα	Black & Decker Ελλάς ΕΔΡΑ-ΓΡΑΦΕΙΑ : Στράβωνος 7 & Λ. Βουλιαγμένης. 166 74 Γλυφάδα - Αθήνα SERVICE : Ημερος Τόπος 2 (Χάνι Αδάμ) - 193 00 Ασπρόπυργος	www.blackanddecker.gr Greece.Service@sbdinc.com Τηλ: 00302108981616 Φαξ: 00302108983570
España	Engineering and Technology for Life Spain Avenida Barcelona s/n 25790 Oliana (Lleida)	www.blackanddecker.es service.spain@etforlife.com
France	Engineering and Technology for Life France 6 rue de l'Industrie Z.I des Sablons 89100 Sens	www.blackanddecker.fr service.france@etforlife.com
Helvetia	ROFO AG Gewerbezone Seeblick 3213 Kleinbödingen	www.blackanddecker.ch service@rofoag.ch Tel. 026 674 93 93 Fax 026 674 93 94
Hungary	Stanley Black & Decker Hungary Kft. Meszaros u. 58/B 1016 Budapest (Hungary)	www.blackanddecker.hu Tel: 1.6 225-1661 / 62
Italia	Stanley Black & Decker Italia Via Energypark 6 c/o Energypark Building 3 sud 20871 Vimercate (MB)	www.blackanddecker.it service.italia@blackanddecker.com Tel. 800-213935 Fax 039-9590313
Nederland	Stanley Black & Decker Netherlands BV Holtum Noordweg 35 6121 RE BORN Postbus 83. 6120 AB BORN	www.blackanddecker.nl enduser.NL@SBDinc.com Tel. +31 164 283 065 Fax +31 164 283 200
Norge	Stanley Black & Decker Norway AS Gullhaugveien 11, 0484 Oslo PB 4613, Nydalen, 0405 Oslo	www.blackanddecker.no kundeservice.no@sbdinc.com Tlf. 22 90 99 10 Fax 45 25 08 00

Österreich	Stanley Black & Decker Austria GmbH Oberlaaerstraße 248, A-1230 Wien	www.blackanddecker.at service.austria@sbdinc.com Tel. 01 66116-0 Fax 01 66116-614
Polska	Stanley Black & Decker Polska SP.z.o.o ul. Postepu 21D 02-676 Warszawa Polska	www.blackanddecker.pl reception.warsaw@sbdinc.com Tel: 22 4642700
Portugal	Engineering and Technology for Life Portugal Avenida Rainha D. Amélia, nº12-B 1600-677 Lisboa	www.blackanddecker.pt service.portugal@efforlife.com
Romania	Stanley Black&Decker Polska Bucharest Branch Phoenicia Business Center Turturelelor Street, No 11A, 6th Floor,Module 15, 3rd District. Bucharest (Romania)	office.bucharest@sbdinc.com Tel. +4021.320.61.04.
Slovenija	G-M&M, proizvodnja in marketing, d.o.o. Brvace 11 1290 Grosuplje (Slovenija)	G-M&M, proizvodnja in marketing, d.o.o. Brvace 11 1290 Grosuplje (Slovenija)
Suomi	Stanley Black & Decker Finland Oy Kumpulantie 13B, 00520 Helsinki PL 47, 00521 Helsinki	www.blackanddecker.fi asiakaspalvelu.fi@sbdinc.com Puh. 010 400 43 33 Faksi 0800 411 340
Sverige	Stanley Black & Decker Sweden AB Flöjelbergsgatan 1c, 431 35 Mölndal Box 94, 431 22 Mölndal	www.blackanddecker.se kundservice.se@sbdinc.com Tel. 031-68 60 60 Fax 031-68 60 80
United Kingdom & Republic Of Ireland	"Black & Decker Slough, Berkshire SL1 3YD 210 Bath Road "	www.blackanddecker.co.uk emeaservice@sbdinc.com Tel. 01753 511234

ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L.
Avda. Barcelona s/n
Olina, 25790, Spain